88STE JAARGANG NO: 230 ZATERDAG 2 OKTOBER 1971

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse

UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360

KLACHTEN NA 17 UUR: TEL.: 24361. GIRO: 440000

Totale raming bedraagt meer dan 100 miljoen gulden

STRINGENTE MAATREGELEN OM INVORDERING TE VERBETEREN

BC VAN CURACAO DIENT SLUITENDE BEGROTING IN

WILLEMSTAD – Het NVP-U/DP bestuurscollege van Curaçao is er voor het eerst sinds 1965 in geslaagd een sluitende begroting in te dienen voor wat betreft de gewone dienst. Voor het eerst ook sinds drie jaar werd de eilandsbegroting op tijd ingediend, ditmaal precies op de dag die daarvoor is vastgesteld namelijk 1 oktober. De begroting voor de gewone dienst sluit op een totaalbedrag van bijna 103 miljoen gulden met een overschot van f.28.453. Op de kapitaaldienst is er een nadelig saldo van 8,7 miljoen gulden.

Gedeputeerde van Financien P.v.d. Hoeven zette gistermiddag tijdens een persconferentie uiteen hoe het BC erin is geslaagd voor het eerst sinds lange tijd een sluitende begroting te presenteren aan de eilandsraad. Hij wees daarbij op het feit dat de wenselijkheidsbegroting opgemaakt door de diverse hoofden van dienst uitkwam op een totaal bedrag van ruim 110 miljoen gulden maar dat hiervan ruim 7 miljoen gulden geschrapt kon worden voornamelijk door het niet voorzien in vakatures.

Personeelskosten baren BC zorg

De gedeputeerde merkte hierbij op dat de personeelskosten van het eilandgebied zijn gestegen tot f.64 miljoen hetgeen neerkomt op 62 procent van de totale begrotingskosten. Een en ander was het gevolg van de forse loonkosten-stijging van de afgelopen jaren. Het BC maakt zich ernstig bezorgd over deze situatie welke erop neerkomt dat elke meeropbrengst van de belastingen vrijwel geheel wordt opgeslokt door gestegen personeelskosten. Om deze reden blijft nog steeds een personeelsuitbreidingsstop van kracht. Gelijktijdig openbaart zich steeds meer een nijpend tekort aan hoog gekwalificeerd personeel zoals onderwijzers, ingenieurs, boekhoudkundige krachten e.d. Er is nog steeds een leegloop naar de particuliere bedrijven die veelal hogere salarissen betalen. Ged. A.A. Jonckheer wees hierbij op het feit dat het eilandgebied slechts lijdzaam kan toezien aangezien men gebonden is aan de bezoldigingsregeling en men gezien de zorgwekkende stijging van de lonen zich niet kan permitteren hierin wijziging te brengen.

Maatregelen

Teneinde de opbrengsten te vergroten gaat het eilandgebied een aantal maatregelen uitvoeren gericht op verhoging van de efficiency en versnelling van de invordering. Dit bleek nodig nadat ondanks een geraamde wijziging van de herverdeling van de belastingopbrengsten – een oude wensdroom van de NVP-U welke overigens nog door de Staten moet maar gezien de huidige samenstelling van de regering geen enkel gevaar loopt – die het eiland ruim 4 miljoen gulden gaat opleveren. Een door de minister van Financien daartoe ingestelde commissie heeft een studie hieromtrent nog niet helemaal kunnen voltooien vanwege de ingewikkeldheid van de materie, zodat voor 1972 een interim-regeling zal gelden.

Teneinde het nog resterende tekort te dekken heeft het BC besloten **de raad voor te stellen het tarief voor** telefoongesprekken te verhogen met twee cent per gesprek en te brengen op 7 cent. Gedeputeerde Jonckheer gaf toe dat hiermee ook een verbetering van de service gepaard moet gaan waarvoor op de begroting voor onderhoud en service van het telefoonnet een post van vier miljoen gulden is opgenomen.

Vóór het einde van dit jaar hoopt men een beslissing te nemen omtrent een totale modernisering van de telefoondienst. Plannen hiertoe zijn gemaakt door de Telefoondienst zelf en door de maatschappijen ITT, Erickson en Philips.

Het ligt in de bedoeling op korte termijn de telefooncentrale Punda op te heffen en de aansluitingen over te laten nemen door de centrale Steenrijk. De centrales Brievengat en Sta Maria zullen beiden met duizend nummers worden uitgebreid.

Stringenter

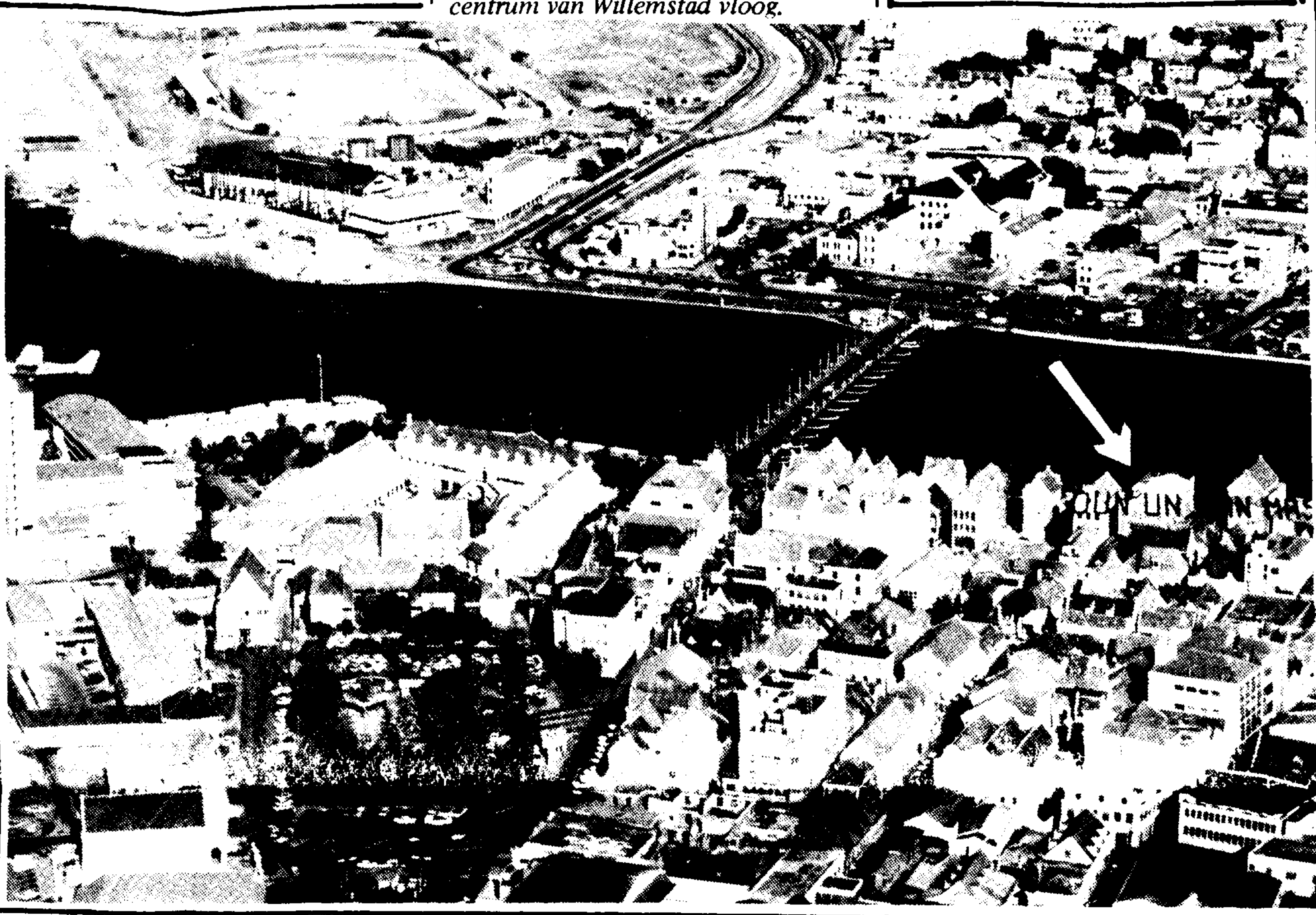
Voorts is besloten over te gaan op een stringenter invorderingsbeleid over de gehele linie. Het BC is van mening dat het nu tijd wordt om drastische maatregelen te nemen tegen wanbetalers van belastingen, water en huren van volkswoningen. Voor wat betreft de waterdistributie wordt er een regeling ingesteld waarbij personen die een achterstand hebben opgelopen worden verplicht maandelijks twee rekeningen te betalen de rekening van de lopende maand en een oude rekening. Doen zij dit niet dan worden zij afgesloten van het waternet en door de grote drukte kan het dan weleens veertien dagen gaan duren voordat zij aangesloten worden. Het BC wil een maand uitstel geven voordat de nieuwe regeling ingaat. Uiteraard zullen er uitzonderingen worden gemaakt voor duidelijke crepeergevallen – mensen die hun rekening eenvoudigweg niet kunnen betalen. Bij het woningbedrijf zal al het mogelijke gedaan worden om een gelijksoortig optreden tegen wanbetalers te bewerkstelligen. Is men niet bereid de huurachterstand in te lopen door steeds behalve de lopende maand een oude huurrekening te betalen dan loopt men gevaar te worden uitgezet of te worden gedwongen te verhuizen naar een inferieure woning.

Achterstanden

Gedeputeerde Van der Hoeven wees op de noodzaak van deze stringente maatregelen daar gebleken **is dat er enorme achterstanden zijn ontstaan bij de invordering en dat**

(Men leze verder op pag. 3)

WILLEMSTAD – Avia in de persoon van piloot Bart Moulijn voert vandaag gedurende de gehele dag gratis reclame voor de actie Dun' un man mas, waarvan het toppunt vanavond mag worden verwacht. Amigoe maakte uit de lucht een foto van vliegtuig (links) en reclame (zie pijl rechts), toen dit boven het centrum van Willemstad vloog.



Jongeman stal fabriek

VALENCIENNES. – Een 22-jarige jongeman, Jean-Luc Baill, verkocht afgelopen week op een openbare verkoping in Valenciennes voor fantasieprijzen machines, schroot, zink, koper en ander toebehoren van een fabriek. De verkoop bracht hem 2.500 francs (ruim 750 gulden) op. Hij heeft er weinig plezier van gehad want de politie rekende hem al spoedig in. De reden hiervoor was dat Jean-Luc een tiental arbeiders in een fabriek had laten ontmantelen die al enige tijd niet meer in gebruik was.

De eigenaar van de fabriek geeft nu een schadebedrag op dat honderd keer zo groot is als de „verdiensten" van Jean-Luc.

Hoopvol

HET EERSTE KIND uit het huwelijk tussen de twee grootste politieke partijen van de Nederlandse Antillen: de begroting van het eilandgebied 1972, lijkt zo op het eerste oog een gezonde baby. Voor het eerst sinds vele jaren heeft het huidige BC kans gezien om – wat de vorige NVP- en DP-bestuurscolleges niet hebben klaargespeeld – een sluitende begroting voor wat betreft de gewone dienst te presenteren aan de eilandsraad van Curaçao. Een prestatie die vooral gezien de recente ontwikkelingen met de enorme loonkostenstijgingen, de stijgende lasten voor sociale zaken, onderwijs en andere belangrijke prioriteiten, bewondering afdwingt. Uiteraard is het zo dat het ramen van vier miljoen gulden extra uit een gewijzigde herverdeling van de belastingopbrengsten van land en eilandgebieden – waarover de Staten zich overigens nog moeten uitspreken – een enigszins geflatteerd beeld geeft van de werkelijke financiële situatie. Maar toch zal men, wanneer in ogenschouw wordt genomen dat voor het dienstjaar 1971 nog een tekort van zo'n f.14 miljoen was geraamd en men nu voor het eerst in de geschiedenis uitkomt op een totale raming van meer dan f.100 miljoen gulden, moeten toegeven dat het huidige BC in korte tijd kans heeft gezien een knap staaltje van begrotingstechniek te demonstreren.

Al zijn wij de laatsten om te beweren dat de NVP-U inbreng hierbij doorslaggevend is geweest – in de jaren 1963–1967 is het immers ook niet altijd gelukt – vragen wij ons toch af waarom de DP niet eerder heeft gebruik gemaakt van de mogelijkheid om uit de belastingopbrengsten van het Land de eilandgebieden en met name het eilandgebied Curaçao te hulp te komen. De **invloed van de DP-partner per traditie de Arubaanse PPA, die de laatste jaren de sleutel-posities op Financien en Welvaartszorg in de landsregering heeft ingenomen, moet wel heel groot geweest zijn om een DP-bestuurscollege van Curaçao in een verkiezingsjaar nog wel te laten zitten met een miljoenentekort.**

Het Korsow prome blijkt nu geen holle frase te zijn geweest, want verenigd in wat een vrij bestendige band blijkt hebben de DP en de NVP-U samen kans gezien van de Arubaanse minister van Financien een dusdanige toezegging omtrent een gewijzigde verdeelsleutel van de belastingopbrengsten los te krijgen, dat er een sluitende begroting op kon worden gebaseerd.

Ook het feit dat het huidige BC niet bang is om een reeks onaangename maatregelen aan te kondigen op het gebied van personeelsbeperking, bevriezing van lonen en salarissen en een stringenter invorderingsbeleid, teneinde een stabielere financieel-economische situatie te bereiken, moet het locale bedrijfsleven en de buitenlandse investeerders hoop en vertrouwen geven in de toekomst van Curaçao. Uiteraard zullen bepaalde vakbonden die niet van dezelfde politieke kleur zijn als het BC in de huidige samenstelling bezwaren naar voren brengen en b.v. komen aandragen met het verwijt dat op het stuk van de werkgelegenheid niet voldoen-

(Men leze verder op pag. 3)

AMNESTIE VOOR RUIM 3000 SPANJAARDEN

Generaal door menigte in Madrid toegejuicht

FRANCO TREEDT NIET AF

MADRID. – Generaal Franco heeft gisteren bij de 35e verjaardag van zijn machtsovername een amnestie aangekondigd, die 3086 gevangenen meteen op vrije voeten brengt en de straffen van de meeste andere gedetineerden reduceert. Kort na de publikatie van deze amnestie in het Spaanse staatsblad liet Franco zich op het balkon van het koninklijk paleis in Madrid toejuichen door meer dan 300.000 mensen. In een toespraak tot de menigte rekende de 78-jarige generaal af met de geruchten dat hij op het punt staat plaats te maken voor de door hem als toekomstige koning van Spanje aangewezen prins Juan Carlos, die naast hem op het balkon stond.

„Franco, Franco", zo klonk het massaal toen hij verklaarde: „Ik wil u nogmaals zeggen dat ik, zolang God mij leven en verstand laat, aan het roer van het schip blijf" De amnestie is de ingrijpendste sinds 1958, maar maakt een uitzondering voor ter dood veroordeelden wier straf gewijzigd is.

Dit betekent dat de zes Baskische nationalisten, die in december van het vorig jaar in Burgos ter dood waren veroordeeld, maar wier straf in dertig jaar werd omgezet nadat Franco hun gratie had verleend, er buiten vallen. In de Baskische provincies werd dan ook met teleurstelling van het amnestiebesluit kennis genomen. Er zullen toch maar weinig van de vijftien Basken die op het ogenblik in de gevangenis zitten, van profiteren, zo zeiden voormalige advocaten van Basken die veroordeeld zijn wegens medewerking aan de separatistische E.T.A. of andere verboden groepen. De meerderheid wordt volgens hen uitgezonderd door een clausule die bepaalt dat gedetineerden die zich in de gevangenis hebben misdragen, niet voor bekorting van straf in aanmerking komen. Veel Baskische gevangenen gingen tijdens het militaire proces in Burgos in hongerstaking.

De amnestie geldt zowel voor gewone als voor politieke gevangenen, veroordeeld wegens delicten die gepleegd zijn tussen juli 1965 en 23 september van dit jaar en ook voor hen die nog niet veroordeeld zijn. Daarvan zullen onder anderen de drie oud-ministers profiteren die betrokken zouden zijn geweest bij het financiële schandaal dat als de Matesa-affaire bekend is geworden. De gevangenen die een straf moeten uitzitten van minder dan zes maanden, komen direct op vrije voeten.



WESTWERF. – Op de kade van de Westwerf voltrok zich gistermiddag een korte plechtigheid, welke weinig van doen had met het normale leven in de haven van Curacao, maar des te meer met de belangstelling, welke de Curacaose gemeenschap in zijn geheel en de vaste en administratieve werknemers in de Curacaose haven in het bijzonder, koesteren voor de gehandicapte jeugd. Werkgever SVC (Scheepvaart vereniging Curacao) en genoemde groeperingen werknemers in de haven, lid van de vakbonden CBH en VASP, en vertegenwoordigd door een kleine delegatie stelden gezamenlijk een daad, waaruit deze belangstelling duidelijk bleek. Zij overhandigden bestuursleden van D'una un man mas een cheque, welke in totaal goed is voor bijna elfduizend gulden. Gedurende één jaar zullen de werknemers namelijk een half procent van hun salaris, dat eigenlijk bestemd was voor een fonds tot bezitsvorming, afstaan aan het Mgr Verriet Instituut, waar de werkgever een gelijk bedrag tegenover stelt. Omdat de behuizing van het Verriet Instituut echter dringend reparatie behoeft heeft de SVC-administratie uitgerekend, om welk bedrag het bij deze gift eigenlijk zou gaan, waarop de SVC een voorschot heeft verstrekt, vooruitlopende op de wekelijkse of maandelijkse inhouding op het salaris. De foto geeft een beeld van de overhandiging, terwijl het leven in de haven normaal door

Caldera: geen gesprek over status Antillen

CARACAS. – Op het ogenblik vindt er geen enkele bespreking plaats over de status van de Nederlandse Antillen, aldus de Venezolaanse president, dr Rafael Caldera donderdagavond in Caracas. President Caldera legde er in zijn toespraak de meeste nadruk op, dat ondanks berichten in de Venezolaanse pers, er door zijn regering niet wordt deelgenomen aan enige studie niet met Nederland, noch met de Nederlandse Antillen over de politieke toekomst van de eilanden.

„Het nauwer aanhalen van de betrekkingen tussen Venezuela en de Nederlandse Antillen heeft onze sympathie", aldus het Venezolaanse staatshoofd. „Men kan dit zien als een logisch gevolg van natuurlijke factoren, die er bestaan in geografisch opzicht." President Caldera zei tenslotte dat het bezoek aan Curaçao maandag jongstleden bij hem een onvergetelijke indruk heeft achtergelaten en dat de grote hartelijkheid waarmee hij door de regering en de bevolking in Willemstad is ontvangen, een weerspiegeling is van de broederschap, die bestaat tussen de bevolking van de Nederlandse Antillen en die van Venezuela.

Tito naar V.S.

BELGRADO. – President Tito van Zuid-Slavië zal in de tweede helft van oktober een bezoek aan de Verenigde Staten brengen en begin november naar Canada doorreizen. Dit is in Belgrado officieel meegedeeld.

Tito gaat op uitnodiging van president Nixon en gouverneur-generaal Roland Michener van Canada.

Er zijn geen precieze data voor de bezoeken genoemd. President Nixon was vorige herfst in Zuid-Slavië. Het was het eerste bezoek van een Amerikaanse president aan Zuid-Slavië.

Experts op congres :

Stepping-stone theorie is niet houdbaar

AMSTERDAM – Er is steeds reden om aan te nemen dat het gebruik van hashish en marihuana (soft drugs) zal leiden tot het gebruik van heroine, opium of andere hard drugs. Zoals de gegevens nu liggen is deze „stepping stone"-theorie steeds minder houdbaar. Dit is één van de voorlopige conclusies van het tweedaags congres over verslaving dat het Nederlands genootschap voor biologische psychiatrie in het RAI-congrescentrum in Amsterdam heeft gehouden. Er waren deskundigen uit de Ver. Staten, Engeland, Zweden en Zwitserland om met Nedreiandse experts kennis uit te wisselen over de biochemische en pharmacologische aspecten van verslaving.

Agenda Curacao

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consciëntiesteeg 27-29 en verder bij: La Bonanza, Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 16; Van der Dijs, Charlottestraat 6; El Chico, Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di Pueblo, Penstraat; April Bar, Piscaderaweg; Ana, Schottegatweg-west 80; Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen; Barberia, Kort, Schottegatweg-noord 395; La Verdad, F. D. Rooseveltweg 143; Libanese, Winston Churchillweg 55; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Fruteria Natalie, Mahumaweg 49; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103; „Mi Ideal", Berg Altena 98; „Discoteca Brion", De Rouvilleweg; hotel Flamboyant Beach; Holiday Inn; Hilton en Curaçao Int.; Tax Free Shop Airport en La Buena Fe, Rancho.

WEEKEINDEDIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN VAN 2 TOT 4 OKTOBER 1971.

STADS- EN TWEEDE DISTRICT OOST: dokter R. M. Pattinaja, Salinja Abao z/n, TEL.: 35388; STADS- EN TWEEDE DISTRICT WEST: dokter J. W. Breukelaar, Roodeweg 186, TEL.: 24327; IN HET DERDE DISTRICT: dokter H. S. Durgaram, gezondheidscentrum Barber, TEL.: 88058.

VERLOF BEGRAFENIS:

2 OKTOBER: dhr E. R. van der Horst, Kanarieweg 3; 3 OKTOBER: mej. R. M. E. Penso, Pallasstraat 7.

BOTICA'S (nachtdienst):

ZAT.: OTRABANDA: Central, TEL.: 23281; PUNDA: Del Pueblo, TEL.: 12444.

ZON.: OTRABANDA: Del Pueblo, TEL.: 25444; PUNDA: Popular, TEL.: 11269.

POMPSTATIONS:

Winkel — Hendrikplein; Maduro — Biesheuvel; Namias de Crasto — Hato; Scheidelaar — Mundo Nobo; Cratz — Cas Chiquito.

ZATERDAG

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00 en 21.15 Sunmmer of '42. WEST-END: 19.00 en 21.00 Young Billie Young; 23.30 The snake people. CINELANDIA: 19.00 en 21.00 Seven Winchester for a masacre. DRIVE-IN: 19.00 en 21.00 Diary of a mad housewife; 24.00 The matriarch. CINE-RIO: 20.00 Lawrence of Arabia. ASIENTO: 20.30 Something for everyone - leeftijd zestien jaar.

CINE-TRUCK: Zaterdagavond te Montagne, zondagavond te Steenen Koraal en maandagavond te Jandoret.

DIVERSEN

TELECURACAO: 21.30 progr. - t.b.v. Mgr Verriet-instituut (nr 60 opbellen voor bijdrage).

CLUB J.P.F.: 20.30 bingo-drive - t.b.v. Mgr Verriet-instituut.

ASIENTO-DISCOTHEEK: 20.00-00.30 voor juniorleden van vijftien jaar en ouder.

ZONDAG

BIOSCOPEN

ROXY: 10.30 en 21.00 Summer of '42; 18.00 Woodstock. WEST-END: 10.30 en 20.30 Young Billy Young; 14.00 Show Schenker (Afrostyle en Hotpants); 18.00 The way west. CINELANDIA: 19.00 Who killed Johnny Ringo?; 21.00 Seven Winchester for a masacre. DRIVE-IN: 19.00 Pufnstuff; 21.00 Diary of a mad housewife. CINE-RIO: 19.00 Bambi; 21.00 How, when and with whom. ASIENTO: 20.30 If he hollers, let him go - leeftijd achttien jaar.

DIVERSEN

C.F.W.: 09.00 uitzending progr. - via Radio-Hoyer 2.

OPEN: 08.00-11.00 n.v. Cur. Zuurstoffabriek - uitsluitend voor het vullen van aqualongen.

GROTTEN VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

LANDHUIS ASCENCION: 10.00-12.00 open voor bezoekers.

DIERENDAG: 15.00-17.00 show dieren - proeftuin Cas Corá; om 17.00 prijsuitreiking.

DISCOTHEEK ASIENTO: 16.00-21.00 voor juniorleden van zeven tot en met veertien jaar.

LEZING: 19.30 voor Ladies of Camelot Excalibur - landhuis Habaai. SPREEKSTER: sociaal werkster mevr. Hart.

SEMINAIR: 09.00-17.00 management services - Holiday Inn.

C.U. SANTA FAMILIA: 10.00 jaarlijkse algemene vergadering - Sint Tharcisiusclub.

UITZENDING: 14.00 Konfrontashon - Radio-Hoyer 2.

SPORT

AUTOSTERRIT: Sportvereniging C.P.N.

DRAGRACES: 10.00 t.b.v. Mgr Verriet-instituut - Koraal Tabak.

VOETBAL: 10.00 toernooi - Inter Milaan t.g. tweejarig bestaan - veld Zapateer.

JEUGDHOCKEY: 15.00 Blenchis vs Chuchubis - Rust en Burgh.

HOCKEY: 16.30 Asiento rood vs V.R.O. - Rust en Brugh; Asiento wit vs C.S.C. - C.S.C.

BASKETBALL: 19.30-20.30 toernooi M.I.L. - finale - baan Sint Thomascollege.

MAANDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 12.00-13.45 te Zuid-Bonam (vóór kerk); 14.00-15.30 te Brievengat (vóór kerk).

MOBIELE BANK: 09.30-10.30 te San Willibrordo (vóór gouv. kantoor); 11.00-12.00 te Santa Cruz/Flip (landhuis Santa Cruz); 14.00-16.00 te Soto (vóór gouv.-kantoor of school).

LUCHTPOSTSLUITING: 10.00 voor Europa; 13.30 voor New York - postkantoor; 17.00 voor Europa en New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

TENTOONSTELLING

CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 open - Van Leeuwenhoekstraat.

GALLERY RG: 10.00-12.00 en 16.00-18.00 open - Keukenstraat 20A (boven).

GROTTEN VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

FAMIA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 10.00-12.00 (vrijdag).

CATECHISATIE

TAMARIJN: 17.30-18.30 leeftijd twaalf tot en met zestien jaar; 18.30-19.30 jongerengesprekgroep.

OPENBARE LEESZAAL

CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): maandag tot en met vrijdag van 13.00-20.00 uitleningsuren.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): maandag tot en met vrijdag van 13.30-18.00 uitleningsuren.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: maandag tot en met zaterdag openingstijden: 09.00-12.00 en 14.00-18.00.

SPORT

ATLETIEK: 16.00-18.00 training - Olympic - Rifstadion.

Kerkdiensten

ZONDAG

BARBER: 05.00, 08.30 en 11.30; BRIEVENGAT: 06.00, 08.00, 12.00 en 18.00; BUENA VISTA: 08.00, 12.00 en 19.00; COROMOTO: 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00; GROOT-KWARTIER: 07.00, 09.00 en 18.00; JANDORET: 06.30, 09.00 en 18.00; JANWE: 06.00, 08.30, 12.00 en 19.00; LAGOEN: 10.00; MONTAGNE: 05.15; 08.30 en 19.00; PIETERMAAI: 06.00, 07.00, 09.00 en 19.00; SAN WILLIBRORDO: 05.30 en 08.00; SANTA ANA: 07.30, 09.00 en 19.00; SANTA FAMIA: 06.00, 08.30 en 19.00; SANTA MARIA: 07.00, 08.00, 09.00 en 19.00; SANTA ROSA: 07.30, 09.00, 12.00 en 18.30; SOTO: 05.00, 08.00; STEENRIJK: 05.30, 08.00, 11.30, 17.00 en 19.00; SUFFISANT: 06.00, 09.00 en 19.00; WESTPUNT: 05.00 en 08.30; WISHI: 08.00, 11.30 en 19.00; ZUID-BONAM: 05.00, 11.30 en 17.00.

MISSEN DOOR DE WEEK

BARBER: 06.30 (vakantietijd: 07.00); BRIEVENGAT: 18.00 (zat.: 18.00 en 19.00 geldt ook voor zondag); BUENA VISTA: 06.30 (woensdag: 08.00); COROMOTO: 06.30 en 19.00 (zat.: 19.00 geldt ook voor zondag); GROOT-KWARTIER: 06.30 en 07.00; JANDORET: 07.00, (dinsd. geen mis); JANWE: 06.30 en 19.00 (zat.: 18.00 en 19.00 geldt ook voor zondag); LAGOEN: 17.00 (dond.); MONTAGNE: 18.30 (zat.: 06.30); (SEROE GRANDI: 18.00); PIETERMAAI: 06.00, 07.00 (dinsd., vrijd. en zat.: 19.00); SAN WILLIBRORDO: 06.30 (dinsd., woensd. en zat.) en 19.00 (maand., dond,. en vrijd.); SANTA ANA: 06.15, 07.00; SANTA FAMIA: 06.15 (dinsd., vrijd. en zat.: 19.00); SANTA MARIA: 06.30 en 19.00; SANTA ROSA: 18.30; SOTO: 06.30, (zat.: 07.00); STEENRIJK: 06.00 en 19.00; SUFFISANT: 07.00, (zat.: 19.00 geldt voor zondag); WESTPUNT: 06.30, (zat.: 07.00); WISHI: 06.30 en 19.00; ZUID-BONAM: 18.30.

Beter resultaat bij KNSM in eerst halfjaar

AMSTERDAM. — De resultaten van de Koninklijke Nederlandsche Stoomboot-Maatschappij n.v. in het eerste halfjaar 1971 tonen een belangrijke verbetering ten opzichte van de helft van de resultaten van 1970, aldus heeft het bedrijf bekend gemaakt.

Hoewel in het tweede halfjaar 1971 de zwevende valuta en de ontwikkeling van de arbeidssituatie aan de Oostkust van de V.S. een nadelige invloed kunnen uitoefenen, verwacht de directie nochtans dat 1971 met betere resultaten zal worden afgesloten dan 1970. De nieuwe organisatiestructuur van de groep zeebedrijven heeft op het resultaat een duidelijke invloed ten gunste uitgeoefend.

SAMBUMBU

TAMBOERLIEDJES

Mi mari a bai largami
mi no ta jorele pasikico ta jorele
tur caminda bo ta hanja mari
ma mi mama unda mi ta hanjele mas
telelela teletela . . . .

„Mijn man heeft mij verlaten, ik huil er niet om, waarom zou ik. Overal kun je mannen krijgen. Maar mijn moeder krijg je nergens anders".

Dalia a hisa bela bai largami
sin mi sabi kico mi a haciele
na Tata lo dunami bida cu salú
pa mi sinta hari nan
pasobra el mester bolbe bek
ta un cos di hari hehe haha . . . .

„Mijn geliefde is er vandoor zonder dat ik weet wat ik hem heb misdaan. Maar Vader geve mij tijd en gezondheid om hen te kunnen uitlachen, want hij moet toch eens terugkomen. Het is om te lachen".

P.B.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

ZONDAG

VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE VAN CURACAO.

FORTKERK: 09.00 ds Helder (doop); 19.00 ds Helder. EMMAKERK: 09.30 ds Van Heerde (H.A.); 19.00 ds Boot.

EBENEZER CHURCH: 10.15 ds Helder (H.A.); 19.00 ds Van Heerde. In de Fortkerk en Emmakerk is er crèche tijdens de ochtenddienst.

GEREFORMEERDE KERK VAN CURACAO TE MUNDO NOBO: 09.30 en 19.15 ds Helderman (H.A.). Tijdens morgendienst crèche.

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Schout-bij-Nacht Doormanweg 32: 09.30 en 19.00 diensten.

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Rio Canarioweg 32: 09.30 en 19.00 diensten.

ALL SAINTS' ANGLICAN PARISH

ALL SAINTS' CHURCH, STEENRIJK: Eucharist at 10.00; Evensong at 19.30.

RESURRECTION CHAPEL, SUFFISANT: 07.30 Eucharist; blessing of a new altar.

Beurs van New York

	30/9		30/9
Afc Industries Inc.	57 1/2	Marcor Corp.	33 3/8
Air reduction	21 3/8	Martin Mariette Corp.	20 5/8
Allied Chemical	32 3/8	May Department Stores Co.	47 3/4
Alum. Co. of America	45 3/4	McD. Douglas Aircraft	29 3/8
American Brands	43 1/4	Merck & Co.	. . .
American Can Co.	33 3/8	Minnesota Mining & Mfg	49
American Cyanamid Co.	34 1/4	Mobil Oil Corp.	51 3/4
American Electric Power	26 3/4	Monsanto Co.	34 3/8
American Metal Climax	30 3/4	National Biscuit Co.	15 1/4
American Motors Inc.	7 5/8	National Cash Register	22 1/2
Am. Smelting & Refining	20 1/2	Nat. Distillers & Chemical	41
Am. Teleph. & Telegr.	43 5/8	National Gypsum Co.	28 1/4
Ampex Corp.	15	National Steel Corp.	
Anaconda Company	18	North Am. Rockwell Corp.	21 1/2
Armco Steel Corp.	69 1/2	Olin Mathieson Chemical	29 5/8
Atlantic Richfield Co.	43	Pacific Gas & Electric	'6 3/8
Bendix Corp.	25 1/2	Pennsylvania Central Co.	64 3/4
Bethlehem Steel Corp.	15 1/4	Pepsico, Inc.	36 5/8
Boeing Co.	135 3/4	Phelps Dodge	65 7/8
Burroughs Corp.	15 1/8	Philip Morris Inc.	30 3/4
Canadian PPacific Ry Co.	78 5/8	Philips Petroleum	72 1/4
Celanese Corp. of America	51 3/8	Proctor & Gamble	36 3/4
Chase Manh. Bank (N.Y.)	63 3/4	Radio Corp. of America	24
Chesapeake & Ohio Ry	29 3/8	Republic Steel Corp.	60
Chrysler Corp.	46 1/2	Reynolds Ind.	38 1/2
Cities Services Co.	49 7/8	Royal Dutch Petroleum	31 7/8
Colgate Palmolive Co.	17 3/4	Santa Fe Ind.	93 3/8
Colt Industries Inc.	36	Sears Roebuck & Co.	43 1/4
Commonwealth Edison	24 7/8	Shell Oil Co.	20 3/4
Consolidated Ed. of NY	33 3/4	Southern Co.	87 1/4
Continental Can Co.	30 1/4	Southern Railway	26 1/4
Continental Oil	17 1/8	Sperry Rand *& Corp.	56
Curtiss Wright Corp. class A	44 3/4	Standard Oil of Calif.	65 5/8
Dart Ind.	70 3/8	Standard Oil Co. of Indiana	73 1/8
DOW Chemical	155 1/2	Stand. Oil Co. of Nw Jersey	51 3/8
Dupont (e.i.) de Nemours	87 1/8	Studebaker Worthington	56 1/4
Eastman Kodak	37 1/8	Sunn Oil	31 7/8
First National City Bank	70 1/2	Texaco Inc.	107 5/8
Ford Motor Co.	36 1/2	Texas Instruments Inc.	19
Fruehauf Corp.	29 3/4	Transamerica Corp.	43 1/4
General Electric Co.	62	Union Carbide Corp.	———
General Food Corp.	34 1/4	Union Pacific Railroad	21 1/2
General Motors	84 1/4	Uniroyal	31 1/2
General Public Utilities	22 3/4	United Aircraft Corp.	13
General Tel. & Electronics	29 3/4	Un. Brands Co AMK Corp.	29 5/8
Getty Oil	81	U.S. Steel Corp.	43 5/8
Gilette Co.	41	Western Union Telegraph	96 3/4
Gimbel Brothers Inc.	34 1/2	Westinghouse Electric Corp.	50
Goodyear Tire & Rubber	33 3/4	Woolworth (F.W.)	. . . .
Gulf Oil Corp.	27 1/4	AMERICAN STOCKS	
Illinois Central Industries	37 5/8	Brascand	18 3/8
Intern. Business Machine	306	ADD NEW YORK STOCK	
Intern. Harvester	28 5/8	Amerade	53
Intern. Nickel of Canada	31 1/2	Brit. Am. Oil	27
Intern. Paper	33 1/8	Caterpillar	48 3/4
Intern. Tel. & Tel.	56	Columbia Gas	33 1/8
Johns-Manville Corp.	39 3/8	North Am. Phil. Corp.	24 1/8
Kennecott Copper Corp	28 7/8	Westerband	32 1/2
Kraft Co.	41 3/4	K.L.M.	34 1/4
Litton Industries Inc.	26	Twent. Cent. Fox	10 1/8
Lockheed Aircraft	9 5/8	DOW Jones Index	893.98

BEURSBERICHTEN

NEW YORK — De New Yorkse beurs is gisteren hoger gesloten nadat de bedrijvigheid de gehele dag telkens weer groter werd. Bij het slot had de beurstikker een achterstand van een minuut op de handel. Analysten vonden het optreden van gisteren zeer "hausse-achtig", terwijl er toch in de Verenigde Staten een nationale havenstaking aan de gang was en in enkele kolenmijnen de arbeiders het werk hadden neergelegd. De wat scherpere stijging op de hielen van het "technische" herstel van donderdag was voor de deskundigen een aanwijzing dat de beurs waarschijnlijk klaar is voor hervatting van haar stijging. Een factor was dat naar het oordeel van enkele handelaren de president in het weekeinde mogelijk iets over zijn plannen voor fase twee van zijn economisch beleid zal bekendmaken.

HEER BOMMEL EN KON GRUW






7231. — Toen Tom Poes de volgende dag op zijn morgenwandeling langs Bommelstein kwam zag hij heer Bommel in zorgelijk gepeins over zijn muurtje leunen. Hij groette opgewekt en wilde doorlopen, maar heer Ollie hield hem staande. „Weet jij soms waar het Krochthol is?" vroeg hij. „Joost weet het niet en de centrale zegt, dat er geen aansluiting van die naam bestaat. Maar toch ben ik daarvan in de nacht opgebeld door een zeker Gruwer, die zijn einde voel naderen. De stakker was verkeerd verbonden natuurlijk. Maar men kan dit als heer niet laten gaan- daar was iemand in nood!" „Hebt u niet gedroomd?" vroeg Tom Poes. „Hoe kan iemand nu opbellen op een plaats waar geen aansluiting is? Ik heb trouwens nog nooit van het Krochthol gehoord." Deze woorden ontstemden heer Bommel, dat valt te begrijpen. „Ik droom niet," zei hij korzelig. „Er is weinig wat mij ontgaat en beide benen op de grond, ook als ik in bed lig, als jij begrijpt wat „Hm," zei Tom Poes. Hij had de ambtenaar Dorknoper aan zijn alle plaatsen in de buurt ambtshalve kende. En hij dacht dan ook te kunnen bewijzen, dat heer Ollie zich vergiste. „Weet u misschien Krochthol is?" vroeg hij. „Het Krochthol..." herhaalde de b beambte peinzend. „Eens even kijken... Dat is kadaster 15, d niet vergis. Juist ja, Dat is een verlaten mijn, die al geen jaren m is. U zult het op de kaart kunnen vinden aan de voet van de b morgen heren." Hij lichtte de hoed en liep verder. Tom achterlatend.

RECHTER TIE EN HET BOEDDHISTISCHE BEE






55—16. Tsjiao Tai is gaan zitten en vertelt de Rechter alle bijzonderheden over zijn gevecht met Ah-kwang, zijn wonderlijke vondst van de gebroken monnikstaven in de oude tempel en zijn excursie naar de bloemenboot, waar hij bijna vermoord werd. Kim's bekentenis vlak voor hij stierf, dat hij zich had bezig gehouden met goudsmokkel, interesseert de Rechter in hoge mate. „Dus al die geruchten over wappensmokkel, waren alleen maar bedoeld om mij zand in de ogen te strooien! Maar waarom smokkelen ze goud naar Korea. Daar is goud genoeg, ik begrijp niet hoe dat winstgevend kan zijn.... De bende waagt het zelfs aanslagen te plegen op keizerlijke ambtenaren, dus moeten er wel grote belangen op het spel staan. Je moet weten dat ik zelf o de dood ben ontsnapt. Maar daarover straks. Die aanslag op de moet razendsnel georganiseerd zijn, nadat jij met Kim Sang aan geraakt in de herberg. Probeer je eens te herinneren of je hem iets dat zijn argwaan kan hebben gewekt." Tsjiao Tai denkt diep na langzaam: Ik heb alleen met hem gepraat over mijn tocht naar tempel en de gebroken monnikstaven die ik daar vond...." Rech met een ruk overeind zitten en roept uit: „Dat moet het gew staven zijn blijkbaar heel belangrijk!"

DIAMANTEN-KONING







Luister en kijk

CUROM: 16.30 peticiones; 18.00 musica varia; 18.10 taptoeklanken; 18.45 aanvullend muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 discovaria; 20.00 embajadores del ritmo (voice of America); 20.15 aanv. muz.; 20.30 castañetas; 21.00 Curoms disco en tape-o-theque; 23.55 ds Boot (dagsluiting); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 kinderuurtje; 17.09 Telefiesta; 17.39 Josie and the pussy cats; 18.00 the Adams family; 18.25 ban cu Elis; 18.30 nieuws int. (pap.) en noticia local di awe (pap.); 19.00 bewitched; 19.30 run buddy run; 20.00 bista riba mundo; : 20.15 TeleCuracao special: FILM: The incredible autoraces; 21.15 nieuws ned.; 21.30 progr. Duna un man mas (voor bijdrage nr 60 opbellen).

ARUBA

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden 209 m): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica variá; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.50 progr. "majan ta diadomingo"; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá 19.30 musica europeo; 20.00 noticia local; 20.15 divertissement musical; 20.45 musica bailable; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kHz - 324 m.): 17.00 Norwegian gospel progr; 17.15 palabranan di bida; 17.30 melodianan celestial; 18.00 christelijke liederen; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.45 Israël progr.; 19.00 evening serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 Tom Skinner crusades; 21.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden 226.4 m): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias; 18.30 happy daysprogr.; 19.00 sports Janchi Tromp; 19.30 progr. Maria Arends; 20.00 turning the table; 21.00 discoteca; 03.30 sluiting.

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden - 236.2 m.): 17.00 Esperanza y su Obsequio musical; 17.30 exitos all electric saies; 17.45 Aruba Bottling Co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba Distilling Co.; 20.30 show Niki Dekort y su musica; 20.45 weekend musical (non stop).

TELEARUBA: 17.00 The thunderbirds; 18.00 Harlem Globetrotters; 18.30 public service; 18.45 pap. nieuws; 18.55 kath. uitz.; 19.00 Bill Cosbyshow; 19.30 public service; 19.45 music connections; 20.15 eng. nieuws; 20.30 Marcus Welby M.D.; 21.30 Cultuur en Opvoeding; 22.30 teleteatro.

RNWO (6020 kHz): 19.00 opening; nieuwsblok met Ned. deze week, financieel economisch overzicht, met de beste wensen, verzoekplaten, Radiokrant, informatie-rubriek, exotica; 20.30 spaans progr.; 21.50 einde uitzending.

(11730-9715 kHz): 19.00 ned. progr., 21.50 einde uitz.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

(15320 - 11845 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 20.20 einde uitz.

ZONDAG

CURACAO

CUROM: 08.30 opening; 08.35 morgenwijding; 09.00 uitzending kerkdienst; 10.00 kontakt Soehandi; 11.00 muz. Sportexpress; 12.30 nieuws A.N.P.; 12.45 lunchmuz.; 13.00 Europese klanken; 14.00 Hermanito's style; 15.45 variaciones dominical; 17.15 hear them again; 18.30 voor de kleintjes; 18.45 aanv. muz.; 19.00 nieuws-bulletin; 19.10 uit alle windstreken; 19.30 muz. uit de pruikentijd; 20.00 boekenrubriek; 20.15 operaconcert; 21.15 zoeklicht uit Ned. (RNWO); 22.15 nocturne; 23.00 sluiting.

TELECURACAO: 10.30 insight; 11.00 civilization; 11.50 noticiero; 12.00 topico di awe (live); 12.30 races; 13.00 sala di concierto; 14.00 Konfrontashon; 16.00 Alvin-show; 16.45 the thunderbirds; 17.35 Flipper; 18.00 Israël pres.; 18.30 noticias int. (pap.) en noticia local di awe (pap.); 18.54 reiskrant: 19.00 N.O.S.-weekjournaal; 19.30 the Partridge family; 20.00 Modavision Casa Amarilla; 20.15 Marcus Welby M.D.; 21.15 nieuws ned.; 21.30 the bold ones; 22.30 estreno.

RADIO ANTILIANA: 04.30 weekend musical; 09.00 rev. Dennis Hillman; 09.30 melodianan dominical; 10.30 Kusters Trading ta presenta; 10.45 musica popular; 11.00 Piet Alkema-show (Niki Habibe, Amstel, Superior Tobacco co.); 12.00 oracion pastoor Jansen; 12.10 fiesta dominical; 13.00 Eman travel bureau; 13.15 vervolg fiesta dominical; 24.00 variacion musical.

RADIO KELKBOOM: 10.00 opening; 10.02 bo concierto dominical; 10.15 progr. con cos ta?; 11.00 pero con musica (VOA, 1e deel); 11.30 radiokrant (radio ned.); 12.00 boleros de ayer; 12.30 varietes de Paris; 13.00 musica pa teenagers; 14.00 "butishi di alegria"; 16.00 van week tot week (radio ned.); 17.00 yariacion musical; 17.15 pero con musica (VOA, 2e deel); 17.30 boleros; 18.00 la voz de Sion (progr. di Israël); 18.15 musica variá; 18.30 musica para la cena; 19.00 "the rum runners" progr. of CBC; 19.30 musica europeo; 19.45 deze wondere wereld (radio ned.); 20.00 deze week (radio ned.); 20.15 musica instrumental; 20.30 progr. of radio Sweden; 20.45 hit parade (radio ned.); 21.00 Canadian music festivals; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA: 07.00 morning melodies; 07.30 bringing Christ to the nations; 08.00 Tom Skinner crusades; 08.30 radio bible class; 09.00 titanes de la fé; 09.15 Cristo para las naciones; 09.30 palabranan di bida; 09.45 la biblia dice; 10.00 Christus tot de volkeren; 10.15 gewijde klanken; 11.00 woord voor de wereld; 12.00 la hora del templo; 12.15 cruzada; 12.30 vida nueva; 13.00 iglesia del aire; 13.45 peticiones; 14.30 adelante juventud; 15.00 el camino de la vida; 15.30 ensueños musicales; 16.00 hour of decision; 16.30 music as you like it; 17.00 cavalry church hour; 18.00 back to the bible (youth progr.); 18.30 new testament's light; 19.00 radio concert hall; 20.00 temple time; 20.30 songs in the night; 21.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening, sacred heart-progr.; 06.15 St. Francis-hour; 06.30 discoteca; 18.30 happy days-progr.; 19.00 turning the table; 21.00 exitos 1325; 23.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

TELEARUBA: 17.00 The 3 stooges; 17.15 telezoo (live); 17.30 Scooby Doo; 18.00 captain Scarlet; 18.30 Watch tower; 18.45 pap. nieuws; 18.55 Israel pres.; 19.25 Engelbert Humperdinck; 21.00 nieuws; 20.30 bewitched; 21.00 21.30 world-premiere.

R.N.W.O. (21570 - 17810 k opening; 11.31 herhaling muz.; 12.50 einde uitzending.

(800 kHz): 19.30 int. happy 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde

(6020 kHz): 19.00 opening, tin, muziek, sportjournaal en met....., katechetische rubriek; uitzending.

MAANDAG

CURACAO:

CUROM: 06.30 opening; 06 progr.; 06.55 reklame-ho nieuws; 07.10 ochtendblad; nieuws; 08.10 luchtige 08.30 saludo musical; 09.00 09.30 een blik op de telex; muz. tombola; 10.00 met Sten 10.30 een blik op de telex; met Sten op de koffie; 11.00 special; 12.00 noticurom int. noticurom local; 12.20 12.30 nieuws; 12.45 lunch diario informativo y music artista favorito; 14.30 ora 15.30 fiesta en el hogar.

ROME. — Acht l Italiaanse luchtmacht z het vliegveld van V Verone om het leven g een F 84 jager neerstortte.

BC: „hele gemeenschap moet offers brengen"

Economische zelfstandigheid is voor Antillen uitgesloten

WILLEMSTAD. – De economische politiek van Curacao dient op gericht te zijn om binnen een redelijke tijd een twikkelingsniveau te hebben bereikt welke een eventuele stap n de Nederlandse Antillen naar staatkundige zelfstandigheid niet emmert. Economische onafhankelijkheid is voor onze eilanden gesloten. Dit zegt het BC in de algemene beschouwingen bij de groting voor het dienstjaar 1972 welke gisteren aan de ndsraad van Curacao is aangeboden. Wel dient men volgens het een dusdanige ontwikkeling te bereiken dat zelfstandigheid in zin van geen willekeurige speelbal te zijn van derden, wordt waarborgd.

erverdeling principieel

Ten aanzien van de verhouding sen de Nederlandse Antillen en de ngebieden stelt het BC principieel herziening van de verdeling van inkomsten en bevoegdheden dringd geboden is, terwijl hierdoor ens mogelijkheden kunnen worn geschapen voor de economische twikkeling van de eilandgebieden. interne staatkundige opzet zal rdoor wellicht worden beinvloed.

In de algemene-beschouwingen bij de ontwerp-begroting voor het dienstjaar 1971 werd er steeds op gewezen dat door allerlei spanningen voornamelijk in de sociale en politieke sfeer een gezonde economische ontwikkeling werd bedreigd. Het tot stand komen van een akkoord tussen de twee grootste politieke partijen die het BC steunen heeft ertoe bijgedragen dat de politieke spanning is afgenomen. Ten aanzien van de sociale sector kan nog niet worden gesproken van een noemenswaardige vermindering van de spanning. Uiterste zorg zal daarom hieraan moeten worden besteed om het gewenste klimaat te verkrijgen.

Verbreding basis

Het BC stelt evenals in het verleden herhaaldelijk is gebeurd dat verbreding van de economische basis van Curacao urgent is, terwijl daarnaast de uitbouw van de bestaande basis niet mag worden verwaarloosd. Naast de olieverwerkende industrie is de toeristenindustrie tot ontwikkeling gekomen en deze biedt wijde perspectieven. Industrialisatie als geheel komt echter moeilijk van de grond als gevolg van het binnenlandse kostenpeil en de kleine lokale afzetmarkt. Bij gebrek aan grondstoffen doet de stijging van de lonen gedurende de laatste jaren Curacao als concurrentiemogelijkheid geen goed.

Offers:

Onze economie drijft voornamelijk op dienstverlening. Produktiviteitsverhoging door middel van rationalisatie is echter helaas meestal beperkt. Tegen deze achtergrond stelt het BC met nadruk dat de economische ontwikkeling van Curacao geen zaak is van de overheid alleen maar onverminderd ook van alle burgers. Offers zullen moeten worden gebracht zowel door werkgevers als door werknemers en welk ander lid ook van deze gemeenschap, aldus het BC.

C neemt stappen gen overmatig ekteverzuim

WILLEMSTAD. – Het aantal gen van ziekteverzuim heeft verrustende vormen aangenomen en t de gemeenschap jaarlijks miljoe. Bij de overheid is het aantal ktemeldingen per dag gestegen tot procent. Daar de efficiency rdoor ernstig in gevaar wordt racht is het BC begonnen met een erzoek in te stellen op alle sten met medewerking van de oofden.

jks worden rapporten uitgeht omtrent het aantal ziektemelgen waarbij niet alleen de namen de patiënten maar ook van de toren die ziektebriefjes geven den genoteerd. Uit de eerste ltaten is reeds gebleken dat men elfde namen - zowel van patiënten doktoren - veelvuldig tegenkomt. BC heeft met de Vereniging van sartsen contact opgenomen om probleem te bespreken. Gedacht rdt aan de mogelijkheid om een ntrolerend geneesheer aan te kken die in bepaalde gevallen na gaan of er werkelijk sprake is van kte dan wel van simulatie.

Konfrontashon over Suggestie

WILLEMSTAD. – De Konfrontashon-uitzending van morgenmiddag twee uur voor TeleCuracao betekent in feite eigenlijk een vervolg van de uitzending van over enige aspecten van het occultisme. De belangstelling daarvoor bleek namelijk zo groot te zijn, dat een andere belichting noodzakelijk leek.

BC wil huren gaan verhogen

Nadelig saldo negen ton bij Woningbedrijf

WILLEMSTAD. – Het vrij grote nadelig saldo van het Woningbedrijf (ruim negen ton geraamd voor 1972) **baart het BC van Curacao grote zorgen. Het verlies is in hoofdzaak te wijten aan vier factoren: de huurprijzen van de oude woningen zijn te laag, bij de vaststelling van de huurprijzen van de nieuwe woningen op Koraal Specht en Berg Domi is geen rekening gehouden met de bouwprijs, de achterstand in de betalingen der verschuldigde huren wordt steeds groter en de onderhoudskosten door verhoging van de lonen en materialen slokken een groot deel van de ontvangsten op.**

De maximum huurprijzen van de oude volkswoningen zijn wettelijk vastgesteld en mogen zonder toestemming van de huurcommissie niet worden herzien. Vooral voor wat betreft de goedkoopste volkswoningen zijn de onderhoudskosten gelijk aan, zo niet hoger dan de huur. Het BC bestudeert thans mogelijkheden **om hierin verandering te brengen. Bij de verhuur van de nieuwe woningen op Koraal Specht heeft men geen hogere huurprijs willen bedingen dan de rendabele huur voor de volkswoningen op Brievengat. Vandaar dat de huurprijs werd vastgesteld op f. 54.50 per maand. Deze prijs is te laag aangezien de nieuwe woningen bijna het dubbele hebben gekost van de woningen op Brievengat. Aan de huurcommissie zal nu worden verzocht om de maximum huurprijs vast te stellen waartegen deze volkswoningen mogen worden verhuurd. Het BC zal daarna de huurprijs opnieuw vaststellen daarbij rekening houdende met de financiële draagkracht van de bewoners.**

Achterstand

De toename van de achterstand in de betaling van de verschuldigde huren is een bron van zorg voor het BC. Zoals gemeld overweegt het BC ontruimingsmaatregelen te treffen tegen wanbetalers die wel kunnen maar niet willen betalen. Voorts overweegt het BC om verkoop van woningen in het algemeen maar van de nieuw gebouwde woningen in het bijzonder aantrekkelijker te maken. Het BC heeft tenslotte plannen in studie om tot rationalisatie van de volkswoningbouw over te gaan.

Hoopvol

(Vervolg van pag. 1)

de gedaan is zodat er straks b.v. in de bouwsector enkele honderden werknemers op straat komen te staan.

Men moet echter de werkelijkheid voor ogen houden en die is dat men eerst de rotte plekken moet wegsnijden uit onze verwende en verziekte gemeenschap, alvorens op lange termijn plannen te kunnen maken die in meest ideale vorm moeten resulteren in optimale werkgelegenheid en lonen die liggen op het niveau van de welvaartslanden. Het kweken van kader, het verhogen van de produktiviteit, het bijbrengen van het besef dat elke burger zijn eigen verantwoordelijkheden heeft en behalve rechten ook verplichtingen kent en het brengen van offers zoals het BC stelt zowel door werkgevers als werknemers, is hierbij een eerste vereiste en gelukkig is het merendeel van onze bevolking die vaak wordt onderschat in zijn kritisch-denken vervuld van dit besef.

Uiteraard moet er nog heel veel gebeuren voordat wij een ideale gemeenschap vormen met een voor iedereen leefbaar klimaat, met rechtvaardige lonen voor elke werknemer een aantrekkelijke investeringsmogelijkheden voor elke goedwillende werkgever. Maar een gemeenschap vormen kan men slechts wanneer er een gelijkgerichtheid bestaat, een nationaal doel waarnaar wij allen streven en waarvoor wij allen een bijdrage willen leveren. Het feit dat onze twee grootste politieke partijen die altijd lijnrecht tegenover elkaar hebben gestaan, nu elkaar lijken te hebben gevonden in een vruchtbare samenwerking geeft goede hoop.

Personeelskosten gestegen met f 10,5 miljoen

WILLEMSTAD. – Ondanks de reeds door het vorige BC aangekondigde personeelsstop is er op de begroting voor het dienstjaar 1972 een toename van personeel bij het eilandgebied Curacao te bespeuren vergeleken bij 1971. In vergelijking met de oorspronkelijke begroting van 1971 zijn de totale personeelstekorten met ongeveer 10,5 miljoen gulden gestegen.

Dit is het gevolg van de indexering van salarissen en lonen, verhoging van de werkgeversbijdrage in de AOV en AWW-premies, herziening van salarissen en de nieuwe ziektekostenvergoeding (90 procent regeling).

Op de begroting staan vermeld 3395 ambtenaren (in 19713278) en 1680 werklieden (in 1971: 1730).

Bij de algemene dienst zijn er 61 vakatures voor ambtenaren en bij de bedrijven 49 vakatures voor ambtenaren en 9 voor werklieden. Deze vakatures betreffen in hoofdzaak technisch, medisch en op ander gebied gespecialiseerd personeel.





WILLEMSTAD. – Dat het dier geen vergeten onderdeel is in onze samenleving blijkt nu dierendag – 4 oktober – met schreden nadert. De Dierenbescherming op Curacao heeft een speciale Dierenshow op zondag 3 oktober georganiseerd in de Plantentuin en de eerste berichten duiden op een bovenmate opkomst, aldus een communiqué van de Dierenbescherming. Ook op de scholen wordt momenteel alle aandacht aan het dier, in zijn wijdste variatie, gegeven door het inrichten van prikborden, ht maken van slagzinnen om goed voor dieren te zorgen, instructies te geven aan kinderen hoe met dieren om te gaan (dieren hebben óók gevoel), het huisdier een naam te geven en op te nemen in de huiselijke kring, het houden op school van exposities van huisdieren, enz. Bijgaande foto's gemaakt op het Jeanne d'Arc College te Santa Maria en het Paulus College te Groot Kwartier geven enigszins een beeld van het enthousiasme van de kinderen voor dieren, hetgeen ongetwijfeld verder in de toekomst zijn vruchten zal afwerpen.

BC Curacao

(Vervolg van pag. 1)

van elke tien burgers er twee zijn die gewoonweg niet willen voldoen aan hun gewone verplichtingen tegenover de gemeenschap.

Ook voor wat betreft de belastingheffing komt er een strenger invorderingsbeleid. Daartoe is men bezig met een reorganisatie van het ontvangerskantoor waar het personeel door **overplaatsingen is uitgebreid. De laatste weken heeft men veel overuren moeten maken om zoveel mogelijk de achterstand bij het opleggen van aanslagen in te lopen. Het BC zal blijven aandringen op heffing bij de bron voor de Inkomstenbelasting en op een voorlopige aanslagregeling in de winstbelasting. "Het kan niet langer worden getolereerd dat sommigen omdat het schulden aan de overheid betreft traineren met betalen of gewoonweg niet aan hun verplichtingen voldoen. Dit betekent immers dat de vele goede burgers de lasten van anderen noodgedwongen moeten dragen",** aldus het BC in de algemene beschouwingen bij de begroting.

Afschaffen

Overigens is men voornemens twee soorten van belasting op te heffen n.l. de hondenbelasting (i.v.m. de hoge kosten verbonden aan de controle en de relatief geringe opbrengst) èn de motorbootbelasting (omdat men beseft dat niet alleen een vorm van recreatie voor velen hierdoor wordt aangetast maar ook daar is gebleken dat vele kleine middenstanders in hun vrije tijd gingen vissen voor de consumptie van vis maar hier mee ophielden toen de belasting vorig jaar werd verhoogd).

Gedeputeerde Van der Hoeven wees erop dat veel noodzakelijke uitgaven op de kapitaaldienst zoals b.v. het verkavelen van gronden – er zijn momenteel 23 verkavelingsplannen bij DOW die wegens de enorme kosten van grondwerken niet uitgevoerd kunnen worden omdat er geen geld voor is – en de bouw van volkswoningen worden gestagneerd door de achterstand bij de belastingheffing.

Tot slot wees gedeputeerde Van der Hoeven op de enorme stijging van het uitgaven-viveau. Voor onderwijs b.v. wordt voor 1972 vijf keer zoveel begroot vergeleken bij 1954, voor Volksgezondheid ook vijf keer, voor Sociale Zaken 19 keer en voor Reinigingsdienst 5.7 keer.

Offers

De samenstelling van de bevolking doet nu al vermoeden dat de overheidsuitgaven in de toekomst op het gebied van de sociale en gezondheidszorg zowel als in de sector van het onderwijs grote offers zal vergen. Een gelukkige omstandigheid acht het BC de daling van het aantal levend geborenen van 4410 tot 3331 in het 1961–1970. In 1961 kregen 1000 vrouwen in de leeftijd tussen 15–49 jaar 152 kinderen en in 1970 was dit aantal gedaald tot 95 per duizend vrouwen.

De heer Van der Hoeven schreef dit grotendeels toe aan de betere voorlichting en het werk van de stichting Familia Planea.

Race bij Financiën had succes

WILLEMSTAD. – Het personeel van de afdeling Financiën heeft koortsachtig gewerkt gedurende de laatste maanden om de begroting voor het dienstjaar 1972 toch maar zeker op tijd klaar te krijgen.

Het is dan ook gelukt, al moesten heel wat extra uurtjes gemaakt worden en moest men zelfs de nacht vóór 1 oktober doorwerken tot zeven uur 's morgens. Een tevreden hoofd van dienst, mr C.I. Plantz heeft zijn mensen toen maar meteen een vrije dag gegeven om uit te blazen.

Het ligt in de bedoeling de openbare behandeling van de eilandsbegroting nog vóór het einde van dit jaar te doen plaatsvinden. De raadsleden hebben gistermorgen de begrotingsstukken in handen gekregen om ze alvast te bestuderen.

BC bezorgd over vervuiling

WILLEMSTAD. – Het BC van Curacao maakt zich bezorgd over de vervuiling van het eiland zowel in de binnenstad, langs de grote wegen als aan de stranden. Door vernieuwing en uitbreiding van het materieel van de reinigingsdienst wil men de ophaalfrequentie opvoeren.

Een ernstige poging om ook bij de exploitatie het particuliere bedrijfsleven in te schakelen wordt noodzakelijk geacht. Ook de huidige verwerking van het vuil aan de Noordkust acht men niet bevredigend. In het kader van de technische bijstand is door het CIVI in Nederland een studie uitgevoerd. De noodzakelijke voorzieningen voor de vuilverwerking worden geraamd op f.2,5 miljoen.

AGENDA ARUBA

ZATERDAG

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 Ryan's daughter (14 jr); 24.00 De taal der liefde (18 jr). Rialto: 20.00 King Kong escapes (AL). BALASHI: Drive-In: 20.30 en 24.00 Monte Walsh (AL). SAN NICOLAS: Principal: 20.30 Beneath the planet of the apes (AL); 24.00 Burn baby burn (18 jr).
NACHTREGELING DOKTOREN:
ORANJESTAD EN NOORD: 2 OKT.: dokter S. de Boer; 3 OKT.: dokter J. Janssen; PARADERA EN SANTA CRUZ: dokter J. G. H. Janssen; SAN NICOLAS, SAVANETA EN SANTA CRUZ: dokter J. L. Ponse.
WIT-GELE KRUIS:
DAKOTA EN ORANJESTAD: zr Franna; NOORD EN ORANJESTAD: zr Felicitas; SANTA CRUZ EN PARADERA: zr Ludovic; SAVANETA EN BRAZIL: zr Michaela; SAN NICOLAS: zr Perpetua; SAN PEDRO-HOSPITAAL, TEL.: 2200.
BOTICA'S:
ORANJESTAD: Del Pueblo, TEL.: 253; SAN NICOLAS: San Lucas, TEL.: 119.
BUURTGEBOUWEN:
ORANJESTAD, TEL.: 3168; SAN NICOLAS, TEL.: 5906; SANTA CRUZ, TEL.: 8288.
DIVERSEN
DOSVA: 20.00 feestavond (tevens bekeruitreiking) - Douaneclubgebouw.

ZONDAG

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 18.00 en 20.30 Ryan's daughter (14 jr). Rialto: 18.00 Vakantieperikelen met funeste gevolgen (AL); 20.00 King Kong escapes (AL). BALASHI: Drive-In: 18.00 Zoro en de drie musketiers (AL); 20.30 Monte Walsh (AL). SAN NICOLAS: Principal: 18.00 Tarzan's deadly silence (AL); 20.00 The liberation of L. B. Jones (18 jr).
DIVERSEN
SPORT
VOETBALTOERNOOI: TeleAruba - winnaars tegen elkaar - veld Caribe.
WILHELMINASTADION: Amateur bokswedstrijden.

MAANDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUS: 13.00-16.00 te Paradera.
LUCHTPOSTSLUITING: 15.00voor Europa en New York - postkantoor; 15.30 voor Europa en New York - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)
Y.M.C.A.: 19.30-21.00 schermen - clubgebouw; 17.00-18.00 muzieklessen - o.l.v. mr Arnold Beyde - gebouw San Nicolas.
ROTARY: 18.30 bijeenkomst - Trocadero.
KIWANIS: 19.30 bijeenkomt - Aruba Sheraton-hotel.
CURSUS: n.m. tekenen en schilderen - (kinderen zes tot twaalf jaar) - C.C.A.
ARUBA PHILATELISTCLUB: 18.30-20.00 jeugdbijeenkomst - C.C.A.
SPORT
ATLETIEK: n.m. training - Stadion.

ZONDAG

BRAZIL: 08.00, 11.00 en 19.00; DAKOTA: 06.00, 08.00 en 19.00; EMANUELKAPEL: 07.30 en 18.00; NOORD: zat.-avond 19.00 en zondag 07.00, 08.30 en 18.00; ORANJESTAD: zat.-avond 19.00 en zondag 06.30, 10.00, 17.00 en 19.00; PARADERA: 07.00, 11.30 en 17.30; SAN NICOLAS: zat.-avond 19.30 en zondag 09.00 en 17.00; SANTA CRUZ: 05.00, 08.00, 11.30 en 17.30; SAVANETA: 07.00, 08.00 en 17.30; TANKI LEENDERT: 12.00

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
ZONDAG
ORANJESTAD: 09.00 ds Hessen; PIEDRA PLAT: 19.00 ds Hessen; SAN NICOLAS: 10.30 ds Hessen.

Bc dringt aan op herziening van verdeling belastinggelden

Vier miljoen tekort voor ontwerp begroting 1972

WILLEMSTAD – Donderdagmiddag heeft het Bestuurscollege van Aruba de ontwerp-begroting voor het dienstjaar 1972 aan de eilandsraad doen toekomen. Hiermee voldeed het bestuurscollege aan artikel 92, lid 1, van de eilandenregeling Nederlandse Antillen, dat bepaalt dat de begroting van het eilandgebied uiterlijk op de eerste oktober van het jaar, voorgaande aan het dienstjaar waarop zij betrekking heeft, aan de eilandsraad wordt aangeboden.

De uitgaven op deze begroting bedragen fls. 48.630.895,– en in vergelijking met 1971 kan worden geconstateerd dat de uitgavenstijging in 1972 ten opzichte van 1971 vijftig procent minder zal zijn dan die van 1971 ten opzichte van 1970. Niettemin bedraagt het tekort toch nog fls. 4.320.000,– hetgeen fls. 1.800.000,– lager is dan in 1971 en fls. 3.380.000,– lager dan in 1970.

In zijn memorie van toelichting zegt het Bestuurscollege getracht te hebben zich in de uitgavensector versoberingen en beperkingen op te leggen om een begroting met een zo gering mogelijk tekort bij de raad in te dienen. Het is het bestuurscollege dan ook gelukt de verdere daling van het tekort te continueren. Gestreefd is naar een zo efficient mogelijke begrotingsopstelling, gebaseerd op een zo zuinig mogelijk beheer van de beschikbare middelen, doch tevens een op de realiteit afgestemde begroting aan de raad voor te leggen.

De uitgaven voor de volksontwikkeling en opvoeding vertonen ook voor 1972 wederom een stijging, ditmaal van ruim fls. 1.100.000,— en worden in 1972 geraamd op f. 16.262.595,—.

Als zware last kan tevens worden aangemerkt de kosten verbonden aan de wijziging van de regeling tegemoetkoming ziektekosten, welke op 12 augustus jongstleden in werking is getreden. De meerkosten hieraan verbonden worden door het eilandgebied geraamd op plus minus drie procent van de totale bezoldigingskosten, hetgeen neerkomt op een bedrag van ca fls. 350.000,—.

Renteverplichtingen

Wederom kan worden gesteld. dat de rente- en aflossingsverplichtingen, waarvoor het eilandgebied zich gesteld ziet, grote druk uitoefenen op het uitgavenniveau, waardoor het onmogelijk is tot een budgetair evenwicht te geraken.

Een groot deel van deze rente- en aflossingsverplichtingen vloeien voort uit de verkregen ontwikkelingshulp uit Nederland. Hiervoor wordt in de begroting 1972 een bedrag geraamd van fls. 3.838.405,—, waarvan fls. 2.443.732,— terzake van renteverplichtingen en fls. 1.394.673,— terzake van aflossingsverplichtingen. Hiervan wordt een aanzienlijk deel niet gecompenseerd, waar het gedeeltelijk leningen betreffen ten behoeve van onrendabele projecten

Opgemerkt dient te worden dat de kosten van de per 1 juli 1971 in te voeren salarisherziening voor ambtenaren en daarmee gelijkgestelden suppletoir zullen worden opgebracht aangezien thans geen juist beeld gevormd kan worden van de meerkosten, verbonden aan de voorgenomen invoering van deze salarisregeling. Het Bestuurscollege is tot de conclusie gekomen dat voorlichting door middel van een afzonderlijke dienst niet voldaan heeft aan de verwachtingen en is van mening dat mede in het kader van het nemen van bezuinigingsmaatregelen ernaar gestreefd moet worden om op het gebied van de voorlichting een andere vorm te vinden, die efficienter en meer economisch zal werken.

Op grond van vorenstaande overwegingen heeft het Bestuurscollege besloten over te gaan tot opheffing van de Voorlichtingsdienst. Slechts bepaalde werkzaamheden zals bijvoorbeeld het uitgeven van persberichten alsmede het fotograferen van belangrijke evenementen zullen worden voortgezet. Nagegaan wordt bij welke dienst voormelde werkzaamheden zullen kunnen worden ondergebracht.

Garagebedrijf

Tevens wordt door het Bestuurscollege de mogelijkheden bestudeerd om het garagebedrijf, dat thans nog ondergebracht is bij de Dienst Openbare Werken, af te stoten en de werkzaamheden door middel van een openbare aanbesteding bij een particulier bedrijf c.q. bedrijven onder te brengen. Naar verwachting zal een en ander tot grote kostenbesparingen voor het eilandgebied leiden.

De bijdragen uit de gewone dienst aan de verrekendienst wegens rente van kapitaalleningen en aan de kapitaaldienst wegens aflossing van kapitaalleningen zijn tot gelijke bedragen geraamd als voor 1971. Dit is een gevolg van het feit dat er nog geen volledig overzicht is van de besteding van het door Nederland beschikbaar gesteld overbruggingskrediet. Tevens zijn de projecten van de derde fase, die per 1 januari 1972 zal aanvangen nog niet goedgekeurd, zodat de financieringsmodalitiet van deze projecten evenmin bekend is. In de personeelssector zijn geen vermeldenswaardige verschuivingen opgetreden. Vanwege de normale vervullingen van aanspraken op periodieke verhogingen en/of bevorderingen zijn de personeelskosten gestegen.

Stationsgebouw

In verband met de ingebruikname van het nieuwe stationsgebouw zullen de exploitatiekosten sterk stijgen. Het ligt in het voornemen alle maatregelen te treffen om tot verhoogde inkomsten te geraken. Onder de te treffen maatregelen zullen onder andere vallen: de invoering van parkeergelden, entreegeld terrasbezoek, huur winkelruimten en dergelijke. Deze luchthaven kan thans gerekend worden tot een van de modernsten van dit gebied.

Het Bestuurscollege heeft besloten niet over te gaan tot het verlenen van het contract met de firma Mike Segarra, die als toeristische vertegenwoordiger voor het eilandgebied optrad in Puerto Rico. Thans zal geregeld een ambtenaar van het toeristenbureau naar Puerto Rico reizen teneinde de noodzakelijke contacten te onderhouden met de reisbureaux en andere toeristische instanties aldaar. Een en ander zal naar verwachting effectiever werken.

Gelet op het toerisme vanuit Venezuela is het Bestuurscollege van mening dat het verantwoord kan worden geacht over te gaan tot het instellen van een permanente vertegenwoordiging in Caracas. Thans worden de noodzakelijke inlichtingen ingewonnen teneinde tot een verantwoorde keuze te kunnen overgaan.

In verband met een te verwachten verhoogde werkeloosheid als gevolg van het voltooien van enkele grote constructiewerken, heeft het Bestuurscollege besloten de post „uitkeringen" van de werkverschaffing te verhogen.

Andermaal ziet het Bestuurscollege zich genoodzaakt naar voren te brengen, dat de huidige verdeling van de belastingopbrengsten tussen land en eilandgebieden, in de loop der jaren is gebleken niet meer in overeenstemming te zijn met de inmiddels sterk uitgegroeide taken van de eilandgebieden.

Zorgen, zoals die voor het onderwijs en de sociale en maatschappelijke zorg werden financieel afgewenteld op de eilandgebieden, doch de financiele regeling, die indertijd werd getroffen, heeft kennelijk geen rekening gehouden met het enorme accres in de uitgaven, die deze taken met zich meebrengen.

Bovendien werden van landswege in de loop der jaren meerdere wettelijke regelingen getroffen, die financiele consequenties voor de eilandgebieden met zich meebrachten, maar waar tegenover geen dekkingsmiddelen (althans niet van landswege) werden gecreerd. Intussen heeft zich in de uitgaven van de eilandelijke begroting in de loop der jaren een zodanige stijging gemanifesteerd, dat niettegenstaande de vele fiscale maatregelen, die van eilandswege werden getroffen, een ernstig structureel begrotingstekort is ontstaan.

Van de zijde van de regering werd onlangs een ambtelijke commissie in het leven geroepen, die terzake een studie maakt. In deze commissie werd ook een vertegenwoordiger van het eilandgebied Aruba opgenomen. Het Bestuurscollege hoopt, dat bedoelde commissie thans binnen afzienbare tijd haar voorstellen zal indienen en dat de regering in overleg met de eilandgebieden zo spoedig mogelijk tot de nodige herziening zal komen. „Slechts op deze wijze zal aan het steeds groeiende structurele begrotingstekort van het eilandgebied een einde kunnen worden gemaakt," aldus het Bestuurscollege.

Na Europa-Cup nationaal belang

Feijenoord favoriet tegen FC Utrecht

DEN HAAG. — Het overvloedige maal aan Europa-Cupwedstrijden heeft wellicht even de aandacht afgeleid van het nationale gebeuren, maar onverbiddelijk gaat deze strijd om de punten weer verder. De vier of vijf Nederlandse vertegenwoordigers die het in de Europese bekertoernooien zo voortreffelijk doen, staan niet voor erg zware opgaven. Met uitzondering wellicht van landskampioen Feijenoord dat in het Utrechtse stadion Galgenwaard de FC Utrecht gaat bestrijden. Een zeer moeilijke wedstrijd voor de Rotterdammers, die hen veel meer hoofdbrekens zal kosten dan de wedstrijden tegen Olympiakos Nicosia, maar gezien de technische kwaliteiten die de titelhouders bezitten moet een zege binnen hun bereik zijn. Ajax zal het niet gemakkelijk krijgen tegen een NEC, dat zich uitsluitend op verdedigen zal gaan toeleggen en daar de Amsterdamse voorwaartsen dikwijls teveel kansen nodig hebben zal de zege zeker niet hoog uitvallen. Sparta ontvangt debutant FC Groningen, wat geen onoverkomelijke moeilijkheden mag opleveren voor Hans Eykenbroek en zijn mannen. PSV gaat op bezoek bij de FC Twente. De ploeg van Kees Rijvers draait nog lang niet zo goed als vorig seizoen. Zij zal echter hoog moeten eindigen op de ranglijst om volgend seizoen weer internationaal contact te verkrijgen. Een zege op PSV zou derhalve bijzonder welkom zijn, maar de Eindhovenaren die de laatste weken een stijgende vorm vertonen zullen er eveneens weinig voor voelen nog meer puntenverlies te lijden. Een gelijkspel ligt wel in de lijn der verwachtingen.

Betonvoetbal

DWS dat een onwaarschijnlijk hoge positie bezit gaat de FC Den Bosch in de Brabantse hoofdstad bestrijden. De Bosschenaren hebben hun strijdwijze gewijzigd van aanvallend voetbal naar betonvoetbal. Het zal wel bijzonder zwaar worden voor de DWS-ers om in die versterkte defensie één of meer bressen te schieten temeer daar de vuurkracht van de Amsterdammers niet hun sterkste punt is. Ook hier ligt een gelijk spel in de lijn der verwachtingen. FC Den Haag dat zo teleurstelde in de strijd tegen het Luxemburgse Aris Bonneweg ontvangt NAC. De Bredanaars wisselen zwakke en sterke wedstrijden met elkaar af. De Hagenaars zitten blijkbaar in een impasse, waardoor een overwinning van NAC geen verrassing zal verwekken. Volendam krijgt het plotseling op schot gekomen Go Ahead Eagles op bezoek. De Deventenaren knalden er tegen Telstar geweldig op los en daar Volendam tegen DWS geen sterke indruk maakte, zou de conclusie dat Go Ahead Eagles gaat winnen voor de hand liggen. Maar Volendam op eigen veld en uit is een enorm verschil waarbij moet worden afgewacht of de Deventerformatie opnieuw tot een dergelijke doelpuntenexplosie zal komen. Telstar krijgt de kans zich tegen MVV te revancheren voor de slechte beurt in Deventer. De Maastrichtenaren zullen waarschijnlijk de thuisreis naar Maastricht met lege handen moeten doen.

Hekkesluiters

Van eminent belang is het treffen tussen Vitesse en Excelsior, de twee ploegen die de rij in de eredivisie sluiten. Excelsior dat weliswaar drie punten heeft verzameld, heeft nog geen enkele maal gescoord. Vitesse heeft slechts één punt.

Zwemwedstrijden Aruba - Curacao

ORANJESTAD. — Door de Arubaanse zwembond worden zondag om half negen 's morgens vriendschappelijke zwemwedstrijden georganiseerd, waaraan door zwemmers uit Curacao en Aruba zal worden deelgenomen. Om half vier 's middags zullen er waterpolowedstrijden gehouden worden.

BRUSSEL. – Nabij Tielt in de Belgische provincie West-Vlaanderen is vandaag een lijnvliegtuig van de Britse maatschappij „British European Airways" (BEA) neergestort.

Volgens voorlopige cijfers zijn er twintig doden. In het toestel is plaats voor 145 mensen. Er bevonden zich 55 passagiers en 8 bemanningsleden aan boord.



WILLEMSTAD. – De heer J. Bout heeft gisteren zijn zilveren jubileum gevierd als leraar aan het tegenwoordige Technisch College Sint Jozef, voorheen de R.K. Ambachtsschool. Het dienstjubileum werd gevierd in de kring van collega's en hun echtgenoten, enige functionarissen van het Centraal schoolbestuur en, de sectie-voorzitter W. Franco voor hij Nijverheidsonderwijs in het Centraal schoolbestuur, terwijl verder van hun belangstelling nog blijk gaven de inspecteur van het N.O., J. Volwerk en de heer E.M. Nahr van Onderwijs en wetenschappen, speciaal belast met het N.O. en de leergangen.

De heer Volwerk wees er in zijn toespraak op, dat het op Curacao zelden voorkomt dat iemand een kwart eeuw werkzaam is bij het technisch onderwijs. Verder werd de heer Bout nog gehuldigd door de heren Franco en C. Merkies, laatstgenoemde als directeur van het TC Sint Jozef. Bij de foto: de heer Merkies overhandigd de jubilaris enige geschenken.

ORANJESTAD. — In het Opinion-programma van volgende week, zal gesproken worden over de veiligheid in het verkeer. Hiertoe heeft programma-leider Bob Lopez Henriquez een aantal experts op dit gebied uitgenodigd om aan het programma deel te nemen.

Langs deze weg betuigen wij onze oprechte dank
blijken van belangstelling hebben betoond tijdens de
het overlijden van onze dierbare echtgenoot, vader en

C.F.L. PONSON

UCHEE

Namens
Sixta Ponson - Lopez
en k

DE TENTOONSTELLINGSCOMMISSIE VAN HE

brengt een tentoonstelling
van schilderijen en tekeningen
van

WOUTER VAN ROMONDT

gehouden van 4 t/m 11 oktober 1971
in het cultureel centrum Aruba
opening maandagavond 4 oktober om 8 uur
openingstijden: elke avond van 19.00-21.30

toegang gratis

[H]OTELPRIJZEN IN CARIBISCH GEBIED VEEL TE HOOG

[E]conoom Michael Peters in verslag voor CAPACAS:

[M]arktonderzoek voorwaarde [v]oor ontwikkeling toerisme



MICHAEL PETERS

[W]ILLEMSTAD. – Om op lange termijn een [effi]ciënt toerismebeleid uit te stippelen is het [nodi]g dat er een grondig marktonderzoek wordt [ver]richt in de Verenigde Staten en Venezuela, de [twe]e voornaamste bronnen van het toerisme op [de] Nederlandse Antillen. Dit zegt de Britse [eco]noom en deskundige op toeristisch gebied, de [heer] Michael Peters in een verslag dat hij op [verz]oek van de heer Arturo Jesurun van het [Bur]eau CAPACAS heeft uitgebracht. De heer [Pete]rs die is afgestudeerd aan de Londen School [of] economics en ontwikkelingsprogramma's [hee]ft opgesteld voor diverse landen in Latijns-[Am]erika, Azië, Afrika en het Midden-Oosten, [heeft] onlangs op Curacao i.v.m. een onderzoek [naar] de mogelijkheden van exploitatie van het Santa Martha Bay hotelproject dat naar het schijnt volledig in het slop is geraakt. In zijn verslag zegt de heer Peters dat er geen twijfel over bestaat dat de Nederlandse Antillen een aantal toeristische mogelijkheden en attracties hebben die mits goed gebruikt en beschermd een steeds toenemende stroom van toeristen naar onze eilanden zou brengen. Hij signaleert dat er in de afgelopen zeven jaar reeds een enorme groei is geweest van het toerisme uit Venezuela en de V.S. Toerisme is de enige groei-industrie van de ABC-eilanden en het is daarom noodzakelijk plannen te maken op lange termijn om een maximum economisch resultaat en daaruit voortvloeiende betere sociale voorwaarden te bereiken via het toerisme.

[Lu]chtverbindingen [zij]n niet best

[V]oor wat betreft de luchtverbin[dingen] merkt de heer Peters op dat [het] Caribisch gebied vergeleken bij [ande]re streken slecht bediend wordt [door] de luchtvaartmaatschappijen. [Dit] voor wat betreft zowel het [verke]er uit de landen waar de [toeri]sten vandaan komen als tussen [de] toeristische landen onderling. [Dit] laatste zijn belangrijk voor het [toeris]me, omdat sommige toeristen [meer] dan één eiland willen bezoeken [maar] het interinsulair verkeer even[wel] is in het communicatiesysteem [een] „lange route". De heer Peters [vindt] verder de tarieven relatief hoog [wanne]eer men die calculeert op de [basis] per afgelegde mijl. Zo is b.v. het [tarief] voor groepsvervoer van New [York] naar Curacao 160 dollar terwijl [het] voor groepsvervoer van New [York] naar Caracas slechts 150 dollar [bedra]alt per persoon. Volgens Peters [is d]it het gevolg van de sterkere [onde]rhandelingspositie van de Vene[zola]anse autoriteiten en het gebrek [aan] pressie van Curacaose zijde. [B]ovendien moet het gebied con[curr]eren met Europese bestemmin[gen] en vooral met de zeer lage [vliegt]oerstarieven voor charters over [de] Oceaan naar Europa. Tour char[ter]vergunningen worden slechts [zeer] sporadisch afgegeven voor het [Cari]bisch gebied door het CAB.

[St]udie

[H]et is daarom noodzakelijk op [lang]e termijn een grondige studie te [make]n van de hele structuur van [luch]tvervoer van het Caribisch ge[bied], de V.S., Latijns-Amerika en [Euro]pa. Tarieven, frequenties, [grou]pstarieven, charterfaciliteiten [enz.] moeten grondig worden onder[zoch]t. Er moeten vergelijkingen wor[den] gemaakt en daaruit conclusies [getr]okken. Met behulp van de resul[taten] van een grondige studie op dit [terr]ein kan meer druk worden [uitg]eoefend op de autoriteiten om de [posi]tie van de „national carriers" te [verb]eteren. In de eerste plaats moet [er] een marktonderzoek in stellen. [Me]n weet praktisch niets af van de [stru]ctuur van de huidige markt, van [de] gedetailleerde karakteristieken van [de] huidige bezoekers van de ABC-ei[lan]den zoals b.v. uit welke steden zij [kom]en, wat zij voor betrekking [heb]ben, hun leeftijd, hun inkomen, [de a]ard van hun bezoek, waarom zij [de] ABC-eilanden uitgekozen hebben, [hoe] lang zij blijven, welke eilanden [zij] bezoeken en wat zij uitgeven.

[Be]stedingen

[E]r is nog geen enkele poging [onder]nomen om na te gaan wat het totaal van de bestedingen door toeristen op onze eilanden is geweest noch hoe zij dat geld besteed hebben. Men heeft geen vergelijkende cijfers voor de verschillende markten. Curacao hangt voornamelijk af van twee markten: Venezuela en de V.S.

Terwijl men wel exacte cijfers heeft omtrent het aantal bezoekers uit beide landen, weet men zelfs bij benadering niet hoeveel zij hier uitgeven en dus hoe groot hun aandeel in de economie van het eiland is. Door het houden van vrij eenvoudige enquêtes zou men relatief goedkoop – b.v. met behulp van studenten – de nodige informatie kunnen verkrijgen. De vragenlijsten moeten dan wel door deskundigen worden opgesteld. In het begin kunnen de enquetes vrij eenvoudig worden opgezet en naar mate men weer gegevens en meer ervaring heeft kan men ze uit gaan breiden en ze continu gaan houden. Behalve informaties ter plaatse moet men ook informatie vergaren in de landen waar de toeristen vandaan komen en dan niet alleen in de V.S. en Venezuela maar ook in Europa, en het Caribisch gebied. Deze informatie zou men kunnen verkrijgen door interviews met mensen van reisbureaus, tour operators, luchtvaartmaatschappijen, landelijke toeristen-organisaties en door het analyseren van publicaties op toeristisch gebied. Zonder een adequaat marktonderzoek is het onmogelijk een effectief ontwikkelingsprogramma voor het toerisme op te stellen. Momenteel weet men slechts zeer vaag iets af van de Amerikaanse markt en helemaal niets van de Europese markt.

Eigen problemen

Het toerisme uit de V.S. en uit Venezuela hebben beide hun eigen specifieke problemen en risicos. Belasting op deviezen en deviezenbeperkingen kunnen het toerisme uit de V.S. drastisch indammen. In het hele Caribisch gebied is tachtig procent van de Amerikaanse toeristen die in hotels overnachten onder te brengen in de hogere inkomensgroepen. De Venezolaanse regering probeert de Venezolanen over te halen in eigen land te reizen en op vakantie te gaan.

Dit gebeurd b.v. door het instellen van een vrije zone op het eiland Margarita speciaal om met Curacao te concurreren. Deze toestand kan ernstige gevolgen hebben voor de economie van Curacao en er moeten onmiddellijk stappen worden ondernomen om de diversificatie van de toeristenmarkten te onderzoeken en ter hand te nemen. Daarvoor is nodig een onderzoek van de Europese markt en van die in andere Zuidamerikaanse landen.

Hoge prijzen

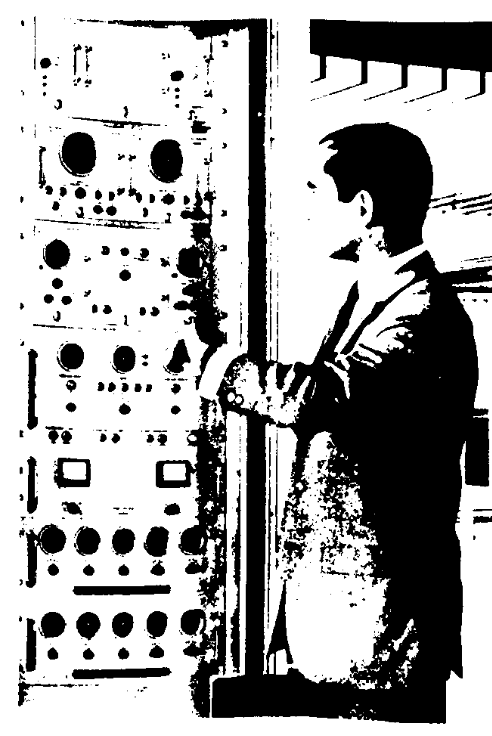
Vergeleken bij andere landen in de wereld zijn de hotelprijzen in het Caribisch gebied ontzettend hoog. Als wij b.v. de prijzen bekijken genoteerd in de officiële toeristengids voor Barbados van het jaar 1970 dan zien wij dat de gemiddelde prijs voor een tweepersoonskamer in de luxe hotels (Modified American Plan) 63 dollar in het seizoen en 36 dollar in het off-season bedroegen aan de westkust van Barbados. Voor wat betreft de zuidkust - zonder het Hilton-hotel en Holiday Inn mee te rekenen, bedroeg de gemiddelde prijs 40 dollar in het seizoen en 26 dollar off-season. Een vergelijkbaar hotel waar ook aan de Middellandse Zeekust rekent voor een tweepersoonskamer met volledig pension 10 tot 15 dollar gemiddeld. Dat is ongeveer de helft van de off-season prijs in Barbados en de helft van de seizoen-prijs.

Europese toeristen verwachten ook elders in de wereld deze „Middellandse Zeeprijzen". En ook Amerikanen die met de goedkopere vliegtarieven naar Europa reizen beginnen te ontdekken dat het daar veel goedkoper verblijven is, dan in het Caribisch gebied. Als wij in dit gebied de concurrentie willen overleven dan zullen wij onze prijzen drastisch moeten verlagen.

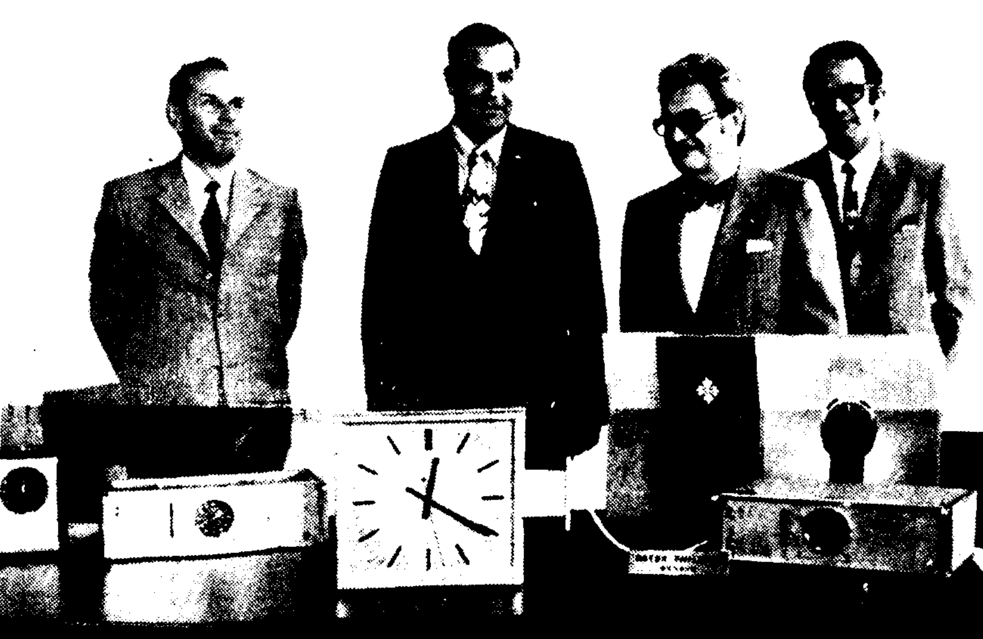
Het is onwaarschijnlijk dat meer dan een handjevol bestaande hotels hun prijzen kunnen verlagen tot het Europees niveau, zonder een drastische reorganisatie te ondergaan. Zij blijven dan ook praktisch volkomen afhankelijk van de Amerikaanse markt. De nog te bouwen hotels zal men zodanig moeten opzetten dat zij voor Europese toeristen attractief zijn, dat wil zeggen dat zij opereren met prijzen die de helft tot een derde bedragen van de huidige tarieven.

Zolang de stroom van Amerikaanse toeristen die bereid zijn dure hoteltarieven te betalen niet drastisch wordt beperkt, zal geen enkele hotelier in het Caribisch gebied zich druk maken over Europese toeristen en prijsverlagingen. Men moet echter bedenken dat de Amerikaanse markt niet zo groot is als men aanvankelijk wel dacht en met de enorme groei van het aantal hotels in het Caribisch gebied is het aanbod van hotelkamers veel groter geworden dan de vraag. Dit heeft tot gevolg dat veel grote hotels in de Bahamas, Puerto Rico en Barbados hun deuren moeten sluiten. De werkelijke grootte van de bestaande potentiële markt in de Verenigde Staten kan slechts gemeten worden aan de hand van een gedegen marktonderzoek. Als dit onderzoek uitwijst dat de uitbreidingsmogelijkheden beperkt zijn zoals men nu veronderstelt, dan zullen de hoteliers in het Caribisch gebied met spoed naar nieuwe markten moeten gaan zoeken. Research is ook nodig om nieuwe technieken te ontwerpen voor hotelbouw en het exploiteren van hotels die het mogelijk maken in de toekomst met lagere prijzen te werken, tot zover het rapport van de heer Michael Peters.





Patek Philippe installeerde onlangs op het internationale vliegveld te Genève een moederklok-installatie met een precisie van éénduizendste seconde, waarop aangesloten verschillende waarschuwings- registratie- meldingsapparatuur.



Op de foto van links naar rechts de heer J.P. Luthy, technisch-directeur van Patek-Philippe, minister L.A.I. Chance, de heer Charles E. Fuhrmann en export-directeur A.M. Grosjean en achtereenvolgens een electronische moederklok met een nauwkeurige tijdmeting tot op eentiende seconde per dag en een nevenklok aangesloten op een moederklok met een precisie van 1/1000ste seconde per dag.

Verschil per 24 uur 1/1000ste sec.

S & F DEMONSTREERT MODERNSTE UURWERK VAN PATEK PHILIPPE

WILLEMSTAD – De naam Patek Philippe behoeft geen introductie, daar dit een der meest gerenommeerde uurwerkfabrieken is, die zich sinds 1839 een grote faam in de wereld heeft verworven. Deze fabriek, die een groot research-laboratorium heeft, teneinde steeds "up to date" te zijn op het gebied van de tijdmeting en om daarin de grootste precisie te bereiken, heeft zich de laatste 15 jaar bijzonder ingespannen voor het vervaardigen van electronische kwartsklokken, die een ongekende precisie bereiken. De fabriek garandeert dat het door haar sinds kort op de markt gebrachte zeer bijzondere uurwerk – dat donderdag gedemonstreerd werd door Spritzer & Fuhrmann N.V. – per dag een verschil met de ware tijd heeft van slechts eenduizendste seconde", aldus een persbericht van Spritzer & Fuhrmann.

Het ligt in het voornemen hierop te zijner tijd de klokken aan te sluiten in haar andere gebouwen en daarna de tijdaanwijzers elders in de stad. Om dit laatste te verwezenlijken, is zij voornemens in onderhandeling te treden met de overheid. Dat van overheidszijde ook belangstelling bestond voor de demonstratie van donderdagmiddag, bleek uit het feit, dat minister L.A.I. Chance (Verkeer en Vervoer) zich bevond onder degenen die uitgenodigd waren om de demonstratie bij te wonen.

Behalve de minister waren er verschillende andere personen uitgenodigd waarvan de firma zeker was, dat dit nieuwste gebeuren op het gebied der tijdaanwijzing hun belangstelling zou hebben.

Dit nieuwe uurwerk werkt niet op raderen en een opwindbaar mechanisme, maar met electrische impulsen en een kwartskristal, waardoor het de exacte tijdmeting tot stand brengt. De demonstratie werd gegeven door de heren J.P. Luthy en A.M. Grosjean, deskundigen van respectievelijk de electronische en de horloge-afdeling van Patek Philippe, die donderdag een werkbezoek brachten aan Spritzer & Fuhrmann op Curaçao, welke firma reeds meer dan 35 jaar de algemeen vertegenwoordigster is van deze beroemde Zwitserse uurwerkfabriek.

Juiste tijd

De moederklok die voorkomt op de in deze editie gepubliceerde foto, brengt, in combinatie met twee nevenklokken, dagelijks een correctie aan tot op ééntiende seconde nauwkeurig. Deze drie klokken zijn met een speciaal electronisch apparaat verbonden. Wanneer de moederklok uitvalt, treedt een nevenklok direct in functie, zodat een tijdsverstoring nimmer plaats vindt.

Interessant is het tevens te vermelden, dat op deze combinatie van drie klokken andere klokken kunnen worden aangesloten. Spritzer & Fuhrmann heeft zich jarenlang bezig gehouden met de vraag op welke wijze tegemoet gekomen kan worden aan de bezwaren van het publiek ten aanzien van de opgave van de juiste tijd. Meermalen zijn er in de kranten artikelen verschenen waarin er op werd gewezen dat geen twee klokken in de Nederlandse Antillen gelijke tijd aangeven. Deze klacht behoort thans tot het verleden, zo wordt geschreven in het persbericht.

Installatie

De firma Spritzer & Fuhrmann heeft thans de benodigde apparatuur ontvangen om de leemten in verband met de tijdaanwijzing te bestrijden. Binnen twee weken zal in haar hoofdgebouw aan het Gomezplein de installatie plaats vinden van de hierboven genoemde moeder- en nevenklokken.

Demonstratie

Ingeleid door de heer Ch. E. Fuhrmann, toonden de deskundigen J.P. Luthy en A.N. Grosjean wat de ultramoderne tijdaanwijzers tot stand kunnen brengen. De genodigden, waarönder zich behalve de minister van Verkeer en Vervoer ook bevonden ir Eikelenboom (waarnemend directeur van de Landsradio en Telegraafdienst) en E. Nijdam als vertegenwoordiger van het hoofd van de D.O.W., waren onder de indruk van de prestaties van dit moderne systeem van tijdmeting.

De mogelijkheid om door middel van een moederklok en nevenklokken zowel vliegvelden als openbare instellingen en dergelijke te verzekeren van de betrouwbare tijd is, aldus het communiqu´e, van onschatbare waarde. En wat eveneens belangrijk is: cadmiumbatterijen zorgen bij het uitvallen van de electriciteitsvoorziening, voor het functioneren van de apparatuur van Patek Philippe gedurende tenminste tien uur. Uiteraard is dit vooral van belang voor de apparatuur die gebruikt wordt voor waarschuwings-, registratie- en meldingsinstallaties.



WILLEMSTAD. – Het eeuwfeest van de Pietermaai-kerk wodt dezer dagen herdacht met een triduum, dat gisteravond is begonnen met een plechtige avondmis. Ook vanavond zal ter gelegenheid van dit triduum een plechtige Eucharistieviering plaats hebben met als slot van het triduum morgenavond een heilige mis en processie. De herdenking draagt een sober karakter, omdat nog niet zo lang geleden onder meer het eeuwfeest van de paters Dominicanen op de Nederlandse Antillen werd gevierd. Ter blijvende herdenking van het eeuwfeest van de Pietermaai-kerk, sinds ruim tien jaar kathedrale kerk van het bisdom Willemstad, heeft pastoor W. Brada uit Nederland een beeld van Onze lieve vrouw van de Rozenkrans (zie foto) laten overkomen, dat ongeveer even oud is als de Pietermaai-kerk. Het is een werkstuk van de Maastrichtse school. De patrones van de jubilerende kerk is Onze lieve vrouw van de Rozenkrans.

Een soo[...] tweede [...] love sto[...]

We hadden het natuurlijk op onze vingers kunnen uitrekenen. De gigantische ontvangst van "Love Story" vroeg om meer. Dat hebben we nu gekregen in de vorm van de film "Summer of '42", waarmee de zomer van 1942 wordt bedoeld.

Om strikt commerciële redenen - zo in de stijl van het hooggeëerd publiek - luidt de Nederlandse titel "Mag ik met U naar bed, mevrouw?"

Een slagzin die ook het inmiddels bij de uitgeverij Sijthoff verschenen boek siert. Bij het vluchtig doorlezen blijkt dat regisseur Robert Mulligan zich met zijn film dicht bij de oorspronkelijke vertelling heeft gehouden.

SPITSE DIALOOG

Hij heeft die "love story" voor driekwart van zijn film zelfs weten te versterken met een vaak spitse dialoog en door middel van een kundige spelregie, waaronder drie aankomende acteurtjes tot leuke prestaties kwamen.

Hij verzekerde [...] vendien van een f[...] grafie waarvan [...] sterker op de atm[...] op de handeling [...] Daarachter klinkt [...] van de Franse ro[...] chel Legrand, die [...] delijk heeft geluist[...] thema's van "Lov[...]

DRIE [...]

De zomer van 194[...] leefd door drie jon[...] jaar of vijftien. Ze [...] rond op het mis[...] en ze praten over [...] anders dan over [...] de knaapjes is ec[...] lijk verliefd. En [...] mevrouw die net [...] genoot op de boot [...] omdat hij als m[...] strijde zal moet[...]

Nadat een van [...] jes zichzelf heeft [...] met een blond en [...] nertje, zal hij ten [...] liefdesdoop bij de[...] bekende Amerikaa[...] del Jennifer O'Ne[...] gaan. Van haar [...] een reactie op het [...] haar man is gestor[...]



De jongen.. met de wat oudere vrouw die hem tijdens de „Summer of '42" zijn liefdesdoop zal geven.

ROXY
OCT. 2 - 3

Koningin Juliana en gezaghebber sturen telegrammen

BRIEVEN BIJ JUBILEUM VAN HUIZE ST. JOZEF

WILLEMSTAD. – Huize St. zef, het internaat voor voogmeisjes dat geleid wordt door zusters van Schijndel heeft teren haar vijftigjarig jubim gevierd. Naar aanleiding n dit feit werd door een ster die de beginperiode bcht meemaken en een d-interne die over hun ervagen en herinneringen van n schrijven. Wij drukken hier extenso beide brieven af die er de moeite waard zijn.

Ook de moeite van het melden waard is overigens t feit dat door koningin liana en gezaghebber Kibber felicitatietelegrammen aan ize St. Jozef werden gezonn.

ZUSTER HYRONIMA

Schijndel, september 1971.

ste Allemaal,

Graag zend ik vanuit Nederland mijn hartelijkgelukwensen n het Internaat van Santa Rosa, dat in oktober 50 jaar staat.

Ik wens allen, die hun beste krachten geven aan dit werk, ods zegen voor de toekomst. De oud-internen, die mee komen sten, wens ik mooie gezellige dagen toe.

Er is mij gevraagd om enkele indrukken weer te geven uit de d, die ik zelf gewijd heb aan het internaatswerk op Santa Rosa. aag wil ik daaraan beantwoorden.

Op 17 nov. 1931 vertrokken wij met 13 zusters vol moed per ot naar Curacao, waar we op 7 december in de haven nkwamen. Van daaruit werden we in 'n soort vrachtwagen ar Santa Rosa gebracht.

Daar werden we hartelijk ontvangen door paters en zusters. Ik am er dus voor de verzorging van de „weeskinderen", zoals toen genoemd werden. Er was toen één grote groep van 80 deren. Door het jaar kwamen er soms nog bij.

We hadden voor deze meisjes één grote slaapzaal. Zuster sa, het hoofd van 't Internaat, en ik hadden samen de zorg or het geheel. Later waren we met drieën namelijk Zr. rysogona en Eustachia, die nu nog op Curacao zijn, en mijn soontje. We hadden toen nog geen leken in dienst. De oudste isjes hielpen bij het werk. Ze moesten o.a. kousen stoppen or zich zelf en de fraters.

Ik moet eerlijk zeggen, al waren de kinderen soms lastig (ze lden nogal van ruzie maken) toch waren ze ook altijd bereid n mee te helpen met schrobben, schuren, schoenen poetsen, ven enz. Dat moesten we allemaal zelf bijhouden.... Met Zr. stachia deden de kinderen ook de hele was en wel.... zonder smachine. Die kwam pas veel later.

In de oorlogstijd was ik zelfs „schoenlapper". De fraters op herpenheuvel hadden geen tijd meer om dit voor ons te doen. en besteedde ik elke maand 'n week aan het oplappen van de nderschoenen.

Wat het eten betreft, dat was in de eerste jaren erg sober... er s immers weinig geld. Later werd dit beter. Hygiëne: We hadden voor onze 80 kinderen twee zinken bakken om te baden, maar helaas bijna geen water met alle gevolgen vandien. Later werd 'n buis aangelegd met twee sproeiers. U begrijpt, hoe gelukkig we waren, toen de eerste douches aangelegd werden.

Wat betreft de ontspanning: We gingen dikwijls wandelen met de meisjes om ze wat afleiding te geven. In de vacanties mochten we naar een van onze andere kloosters te Pietermaai en Montagne op visite. Dat was 'n feest voor ze.

Ongeveer in 1940 werd de groep gesplitst in tweeën. We kregen toen ook de eerste leken-leidster, Mej. Euphrasine Boom.

Heel prettig was het, dat we in deze jaren veel hulp en steun gehad hebben van de fraters en broeders. Soms gingen we met de hele groep bij de fraters op bezoek en omgekeerd kwamen de fraters met de jongens bij ons. In de loop der jaren is er op Santa Rosa veel gebouwd en veel veranderd in het Internaat.

Maar ondanks de primitieve omstandigheden, waaronder wij gewerkt hebben, kan ik eerlijk getuigen, dat ik 32 jaar heel gelukkig geleefd heb op Curacao en mijn hart staat nog altijd voor Curacao open. Ik bid nog elke dag voor die vrouwen en kinderen, waarbij ik zo graag gewerkt heb en ik dank God voor de mooie huisvrouwen, die er gegroeid zijn uit die „weeskinderen" van Santa Rosa. Een hartelijke groet voor al mijn Oud-Internen,

Jullie Zuster Hyronima.

Bij deze gelegenheid, het 50 jarig bestaan van Huize Sint Jozef, kan ik niet nalaten namens de oud-internen, enkele woorden van oprechte dank te wijden aan de Zusters van Schijndel, die liefdevol het werk, de verzorging van Antilliaanse meisjes, 50 jaar geleden op zich hebben genomen.

Als jong meisje hebben wij niet kunnen beseffen wat voor verantwoording de zusters hebben durven dragen en wat voor werk door enkele zusters verricht is.

Nu ik getrouwd ben en zelf vier kinderen heb, sta ik er elke dag opnieuw versteld van hoe Zuster Hyronima als een moeder en vader tegelijk voor 84 meisjes in het tehuis zorgde, samen met mej. Eufrosina Boom de stille harde werkster.

Ze verzoolde de schoenen, verstelde de kleren, verpleegde ons als wij ziek waren en sliep de hele nacht niet wanneer er een zieke op de zaal was en wanneer het onweerde liep zij rustgevend op en neer door de zaal.

Onze vrijetijdsbesteding was anders dan nu, maar niet minder zinvol, want wie van ons heeft nu niet mooie geborduurde tafellakens en dergelijke? En wie zal zich niet de Sint Nicolaasavonden herinneren en de sfeervolle kerstavonden? De geschenken werden door deze zelfde mensen gemaakt en de versiering door hen verzorgd. Wij werden in één woord in een groot gezin opgevoed, in een gezin waar we klappen en zelfs met het touw kregen als dat eens nodig was.

En denken wij nu na zoveel jaren na over hetgeen wij hebben meegekregen uit dat groot gezin, het tehuis, dan kunnen wij niet anders dan echt dankbaar zijn. Het vele werken is niet vruchteloos geweest. De meeste van ons hebben een goed gezin kunnen opbouwen en enkele hebben hun geluk in het kloosterleven gevonden. En het is een kroon op het werk, dat nu bij de viering van het 50 jarig bestaan een oud-interne, directrice van het tehuis is.

Wij zijn de zusters van Schijndel dankbaar. En nu wij zo zitten te peinzen willen wij nog eens een extra woord van dank en hulde brengen aan Zr. Augustina, Zr. Elisa en aan Zr. Hyronima. Zuster Hyronima heeft gedurende 30 jaren van het bestaan van het tehuis haar beste krachten gegeven aan ons en aan alle anderen voor en na ons. Het tehuis is nu na 50 jaar heel modern georganiseerd, er is personeel er zijn kleinere groepen en men heeft alle faciliteiten. Maar ondanks dit alles zal het moeilijk en zwaar bljven voor de leidsters om de kinderen van anderen op te voeden. Wij wensen hen sterkte en idealisme toe en hopen dat hun werk vruchten mag afwerpen.

Heel graag willen wij de congregatie feliciteren met het heugelijk feit, het 50 jaar bestaan van het tehuis.

Namens de oud-internen van Huize Sint Jozef
Mevr. Petronilia Bitorina-Croes

Een van de grootste veranderingen die zich bij het "meisjes" internaat Huize St Jozef in de loop der tijden hebben voorgedaan is misschien wel het feit dat de zusters ook jongens onder hun hoede hebben genomen. Dit om de structuur van een normaal gezin zoveel mogelijk te realiseren.

PEACH GARDEN:

Verukkelijke maaltijden op plastic stoelen

WILLEMSTAD. – Degenen die het grootste aantal eetgelegenheden hier op Curacao hebben zijn wel de Chinezen. Niet alleen op Curacao trouwens maar over de hele wereld hebben de Chinese gerechten grote bekendheid gekregen. Wel is het zo dat de ene kok zijn schotels met meer zorg toebereid dan een andere collega. Ook proeft men wel eens dat hetzelfde gerecht in een bepaald restaurant pittiger en pikanter is toebereid dan in het andere. Nu is het in verband met dit laatste facet natuurlijk een kwestie van smaak welke Chinees men uitkiest. Wat betreft de restaurants op Curacao kan men in het algemeen stellen dat hoewel het eten er goed is en in een paar restaurants zelfs voortreffelijk, het interieur heel veel te wensen overlaat, met uitzondering misschien van zegge en schrijve één restaurant met name het Lam Yuen restaurant aan de Fokkerweg. Verder is het een bekend feit dat het er in de keukens van deze Chinese restaurants alles behalve proper aan toe gaat. In dit opzicht kan men stellen dat de gasten meestal niet geconfronteerd worden met de keukens en dat dus wat men niet weet ook niet deert.

Het eerste Chinese restaurant dat wij op onze eettocht besloten aan te doen was Peach Garden. Dit restaurant heeft op Curacao een zeer goede naam en volgens onze smaak, terecht. Het is dan ook bijzonder jammer dat Peach Garden dat wat zijn maaltijden betreft zeker tot een van de beste, zo niet de beste van het eiland behoort zo armzalig is ondergebracht en ingericht. Hiermee wordt zeker niet bedoeld dat men persé luxe zou moeten gaan toepassen bij de inrichting van een restaurant. Wel zou met een beetje fantasie, goede smaak en moeite er veel meer van kunnen worden gemaakt dan nu het geval is met de overbekende plastic met chroom stoelen en de ongezellige bar. Vooral waar er achter de bar een heel vriendelijke Chinees staat die razendsnel de bestellingen weet uit te voeren.

Ook de Chinees die ons advies gaf aangaande een keuze uit de grote hoeveelheid schotels was buitengewoon tegemoetkomend en nam er alle tijd voor. Het hele restaurant ademt trouwens een ongedwongen sfeer uit. Een voorbeeld daarvan is het feit dat tegen tien uur toen het meeste werk gedaan was zo'n drie à vier Chinezen uit de keuken te voorschijn kwamen en er gezellig bij kwamen zitten. Ze waren allemaal gestoken in hot pants met slippers aan de voeten en gingen heerlijk ontspannen midden in het restaurant, tussen de bar en het gedeelte waar de tafeltjes staan naar de televisie die naast de bar staat zitten kijken.

Het eten zelf was zonder meer verrukkelijk. Wij begonnen met de bekende Chinese soup die eigenlijk op zichzelf een volledige maaltijd is met zijn shrimps, stukken ham, kip, varkensvlees en vele groentensoorten zoals preien, selderij. Chinese soup kun je in iedere Chinees restaurant krijgen maar die van Peach Garden was werkelijk overheerlijk. Evenzo trouwens de hoofdgerechten waarvan wij deze keer twee verschillende namen. Heel fris en licht van smaak was de ons aanbevolen Shrimps with young corn. De schotel was niet zwaar gekruid, maar van de groentensoorten had men de natuurlijke smaak zoveel mogelijk geconserveerd. ook dat van de kleine sappige maiskolfjes die een goede combinatie vormden met de garnalen.

Geheel in tegenstelling met dit gerecht was de Shrimp Wenton met chilisaus. Hierbij waren de shrimps in een soort deeg gerold en krokant opgebakken. Overgoten met de pittige chilisaus ook een heel lekker gerecht. En dan rest nog het zeker vermeldenswaardige nagerecht bestaande uit een Chinees fruitsoort. Witte fluwelige balletjes in een frisse siroop, ijskoud opgediend. Wij kregen de indruk dat het niet veel door de bezoekers werd besteld, maar het is zeer zeker aan te bevelen. Een probleem vormt echter de naam van het gerecht dat fonetisch geschreven wordt als „litjie". Toen wij aan een Chinees vroegen om het op te schrijven kwam hij even later terug met een papiertje waarop Chinese tekens! Maar als u er prijs op stelt het te proeven en het even aan de kelner uitlegt zal hij het zeker meteen begrijpen, want zover bekend is het het enige Chinese nagerecht dat te krijgen was. Ons werd verteld dat men het speciaal uit China liet overkomen en dat het hier niet te krijgen was, uitgezonderd misschien in een enkele Chinese toko.

Wij moesten bij Peach Garden voor twee volledige maaltijd met voor- en nagerecht dus ruim twintig gulden betalen.

Het is bij Peach Garden werkelijk goed toeven wat het eten betreft. Jammer genoeg heeft men zich niet veel moeite getroost om het interieur wat aantrekkelijk te maken.

La Casa Amarilla, in de Herenstraat Punda heeft na door de onlusten van 30 mei 1969 te zijn verwoest, vandaag weer officieel de deuren geopend. Deze zaak die op 2 oktober 1887 door Morris Elias Curiel werd begonnen is sindsdien totaal veranderd. Zeker nu, na de laatste verbouwingen is het een prettige ervaring in het smaakvolle interieur inkopen te doen. Zoals bekend heeft La Casa Amarilla ook een filiaal op Salinja waar regelmatig modeshows voor belangstellenden wordt gehouden.

Initiatief Irene kleuterschool werd groot sukses

WILLEMSTAD. – Op de Prinses Irene kleuterschool kijken de kinderen iedere morgen onder leiding van de kleuterleidsters naar het educatieve televisieprogramma Sesame Street. Sinds kort wordt deze film die eerder alleen 's middags gedraaid werd, ook 's morgens uitgezonden. Verder heeft men nu ook aan de leidsters boekjes verstrekt waarin de inhoud van iedere film vermeld wordt zodat de kinderen later met hun leidster over de stof kunnen napraten.

Voor zover bekend is de Irene kleuterschool de enige die tot nu toe twee televisietoestellen heeft aangeschaft. De toestellen zijn ten dele bekostigd door giften van de ouders van de kleuters en door medewerking van verschillende zakenlieden. In dit verband gaat men nu volgende week ook op de St. Aloysiusschool een actie organiseren. Het hoofd van de school mej. E. Jansen vertelde desgevraagd dat men voor de drie eerste klassen samen, twee televisietoestellen wilde kopen.

ieuw receptenboek van Antilliaanse gerechten

ILLEMSTAD. – Een nieuw Anans receptenboekje is onlangs egeven door Thayer-Sargentlications. Het boekje getiteld is is the way we cook", met als ertitel „Asina nos ta cushiná", t van de hand van twee Amerinse inwonenden van Curacao: ell Fenzi, schrijfster en Helen ale die het geheel geillustreerd ft. De twee energieke dames ken nu aan hun tweede boek dat de haven en het Schottegat gaat. r het derde boek dat over het ezicht gaat van Curacao in de e en de 18de eeuw wat betreft de tatie en het stadsbeeld, zijn ze al eriaal beginnen te verzamelen.

De gegevens voor hun recepten kregen ze van kennissen wonende op de drie eilanden. Het was niet altijd even gemakkelijk deze stof in handen te krijgen, omdat lokale huisvrouwen soms weigerden hun familie-recepten vrij te geven, die generaties lang geheim zijn gebleven. In feite werd aan beide dames onveranderlijk de raad gegeven een scheutje hiervan en een „snufje" daarvan bij te voegen, zodat ze vele gerechten zelf moesten uitproberen om zo de juiste hoeveelheid van de verschillende ingrediënten uit te kunnen zoeken. Het is een heel leuk, en vooral ook praktisch boekje geworden, waarin de bereidingswijze van de recepten op een overzichtelijk systeem wordt gebracht. Men is er inderdaad in geslaagd de meeste recepten van de meest voorkomende gerechten op de Antillen te verzamelen zoals ondermeer Giambo, Sòpi di Yuwana, Bakijow, Stobá di Carcó, Funchi, Kesío, Cocada, Ponche Crema en Stropi di tamarijn.

Het is zeker aan te bevelen voor diegenen die ook eens de echte criollo schotels bij hun maaltijden willen voegen. Ook de uitvoering en de illustraties in het boekje zijn heel goed en in de juiste stijl gehouden. De prijs van het boekje is fl. 3.75.

KONINKLIJKE MARINE

De Koninklijke marine zoekt voor uit te zenden personeel

1. Ongemeubileerde woningen

In diverse prijsklassen worden nog een tiental woningen gevraagd. In bepaalde gevallen kan de huur voor tenminste 5 jaar worden gegarandeerd.

2. Gemeubileerde woningen of appartementen

We zoeken ondermeer gemeubileerde woningen of appartementen voor:

15 oktober tot medio 1972
26 november tot 5 januari
29 november tot 8 januari
5 januari 1972 tot eind december 1972
15 juli 1972 tot eind november 1972

Aanbiedingen aan Bureau Sociale Zaken en Huisvesting, marinebasis Parera, telefoon 54220, toestel 57.



KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID

Ter voldoening aan het bepaalde bij artikel 19 van het Kiesreglement voor de Kamers van Koophandel (P.B. 1944 no. 202) wordt hierbij bekendgemaakt, dat het tijdperk voor de kandidaatstelling met betrekking tot de verkiezing van drie leden van de Kamer, overeenkomstig het bepaalde bij artikel 18 van voormeld kiesreglement, is vastgesteld op vanaf de 2de tot en met de 15de november 1971. Voor de drie vakatures die zullen ontstaan zullen kiesgerechtigden voor het Grootbedrijf 1 lid en kiesgerechtigden voor het Kleinbedrijf twee leden kiezen.

Gedurende dit tijdperk van veertien dagen voor de kandidaatstelling hiervoren genoemd kunnen ter Secretaris der Kamer op werkdagen des ochtends van 9 tot 12 uur kandidaten worden opgegeven door indiening van een opgave ondertekend door tenminste vijftien kiezers, die bevoegd zijn deel te nemen aan de verkiezing, waarvoor de kandidaatstelling geschiedt en vergezeld van een schriftelijke verklaring van de kandidaat, dat deze bereid is een kandidatuur te aanvaarden. Elke opgave mag slechts de naam van één kandidaat bevatten.

De formulieren voor de opgave van de kandidaten en voor de schriftelijke verklaringen zoals hierboven bedoeld zijn vanaf heden kosteloos voor kiezers verkrijgbaar ten burele van de Kamer.

De inlevering van de opgaven van kandidaten geschiedt persoonlijk door een der ondertekenaars.

Curacao, 30 september 1971 DE WND VOORZITTER DER KAMER
J. Isa

Stichting RECHTSSCHOOL van de Nederlandse Antillen

Het nieuwe cursusjaar vangt aan op 4 oktober a.s.

Zij, die inlichtingen wensen te verkrijgen of zich wensen in te schrijven, kunnen zich vervoegen bij Mr. L.R. Nahr, Wilhelminaplein 4 (Stadhuis).

De aandacht wordt er op gevestigd dat ook reeds eerder ingeschrevenen, die hun studie wensen voort te zetten, zich opnieuw dienen aan te melden.

CINE RIO

ZATERDAG 2 OM 8.00 N.M.
COLUMBIA PICTURES presenteert
PETER O'TOOLE
ANTHONY QUINN
"LAWRENCE OF ARABIA"
Engels, Spaanse tekst
Fls. 0.75 BOVEN 18 JAAR

ZONDAG 3 OM 7.00 N.M.
WALT DISNEY presenteert de prins van het bos. KLEUREN.
"BAMBI"
VOLWASSENEN Fls. 0.50
KINDEREN Fls. 0.25

ZONDAG 3 OM 9.00 N.M.
Een top SEX film, in KLEUREN. Met:
HORST BUCHOLZ
DANIELE GAUBERT
"HOW–WHEN–AND–WITH–WHOM"
Fls. 0.75 BOVEN 18 JAAR

WEST-END telefoon 25252

ZATERDAG 7 & 9 P.M. - ZONDAG 10.30 A.M. en 8.30 P.M.
Een Western van de hardste soort
"YOUNG BILLY YOUNG"
ROBERT MITCHUM – ANGIE DICKINSON – ROBERT WALKER
Billy moest zich snel overtreffen....of vroegtijdig sterven.
f.2.00 - f.1.25 Boven 18 jaar

VRIJDAG – ZATERDAG MIDNIGHT SHOW
Afgrijzen en ziekmakende angst in
„THE SNAKE PEOPLE"
BORIS KARLOF – TONGOLELE – JULISSA
Huiveringwekkende onthullingen van de zwarte kunst.
Voodoo en zombies de levende dood.
f. 2.- – f. 1.25 BOVEN 18 JAAR.

ZONDAG 2 P.M.
Schenker presenteert konkoers van
AFROSTYLE
en demonstratie van 50 jonge dames en
HOTPANTS.
Komt U allen ervan genieten.
f. 3.00

ZONDAG 6 P.M.
Drie grote filmsterren
KIRK DOUGLAS
ROBERT MIRCHUM
RICHARD WIDMARK in
"THE WAY WEST"
Zij vochten, vloekten, jaagden en zondigden
f. 1.75 - f. 1.10
Kinderen halve prijs

CINELANDIA

ZATERDAG 2 OM 7.0
ZONDAG 3 OM 9.00 N.M.
PREMIERE van een wrede cowboyfilm, in KLEURE kogel. Vuisten, revolvers en brute kracht.
Met: EDD BYRNES – GUY MADISO
SEVEN WINCHESTERS A MASACRE
In het Engels. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 - 1.25

ZONDAG 3 OM 7.00 N.M.
Een boeiende cowboyfilm, in KLEUREN. Met de b
LEX BARKER in:
"WHO-KILLED-JOHNNY-R
In het Engels. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 1.50 - 0.90 KINDEREN

MAANDAG 4 OM 7.00 & 9.00 N.M.
"A–MAN–CALLED–SLEDGE"

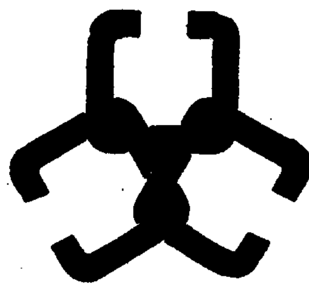
Voor de reproductie van al Uw BOUWPLANTEKENINGEN terwijl U wacht....



"Centro Comercial Antilia"
Groot Davelaar
(Naast Drive-IN Theater)
Telefoon 54624

Voor bestellingen
SURINAAMSE GERECHTEN
mevr. H. Arduin,
Brionweg 111
ZONDAGS ROTIE

PLAATS EENS EEN ZOEKERTJE



Breng Uw
KERSTVACANTIE
door in
NEDERLAND
Curacao/Amsterdam per K.L.M.

4 december;
Retour 2 jan. of 13 jan.

20 december;
Retour 2 jan. of 28 jan.

22 december;
Retour 12 jan. of 28 jan.

C.T.C. REISBUREAU
Handelskade
Telefoon 11370 - 13200

ROXY

AIRCONDITIONED
ZATERDAG 2 OM 7.00 & 9.00 N.
ZONDAG 3 OM 10.30 A.M. EN 9.00
WARNER BROTHERS presenteert PREMIERE van KLEUREN. Een eenzame vrouw en een jongen te Een geweldige film..
Met: JENNIFER O'NEIL – GARY GRIMES – OL
"Mag ik met u bed, mevrou



SUMMER OF '4
In het Engels, met Spaanse tekst. KL
ENTREE: Fls. 2.00 - 1.25

ZONDAG 3 OM 6.00 N.M.
WARNER BROTHERS presenteert een interess KLEUREN. Met TOP ZANGERS en GROEPEN.
JIMI HENDRIX – SANTANA – THE
WOODSTOCK
In het Engels. KLEUREN
ENTREE: Fls. 1.75 - 1.10 KIND

MAANDAG 4 OM 7.00 & 9.00 N.M. "R I V

thirsty?



Crush® that thirst!

THINGS ARE HAPPENING AT THE



DRIVE-IN THEATER

TELEFOON 357
ZATERDAG 2 OM 7.00 & 9.00 N
ZONDAG 3 OM 9.00 N.M.
UNIVERSAL presenteert PREMIERE van een KLEUREN. Om zich op haar man te wreken was doen, zelfs liefdesaffaires te hebben met een ander
Met: RICHARD BENJAMIN – CARRIE SN
diary of a mad housew
In het Engels, met Spaanse tekst. K
ENTREE: Fls. 2.00

ZATERDAG 2 Om 12.00 N.
„NACHTVOORSTELLI
PREMIERE van een interessante SEX-film, in KL De achterstand in liefdestechniek werd snel en d Een jonge weduwe ervaart wat haar onthouden w
Met: CATHERINE SPAAK – JEAN LOUIS T
THE MATRIARC
VILLA VOOR VRIJE L
In het Engels. KLEUREN
ENTREE: Fls. 2.00

ZONDAG 3 OM 7.00 N.M.
UNIVERSAL presenteert, PREMIERE van KLEUREN. Een film waarvan jong en oud zal ge
JACK WILD – BILLIE HAYES – MA
PUFNSTUFF
In het Engels, met Spaanse tekst. K
ENTREE: VOLWASSENEN Fls. 2.00



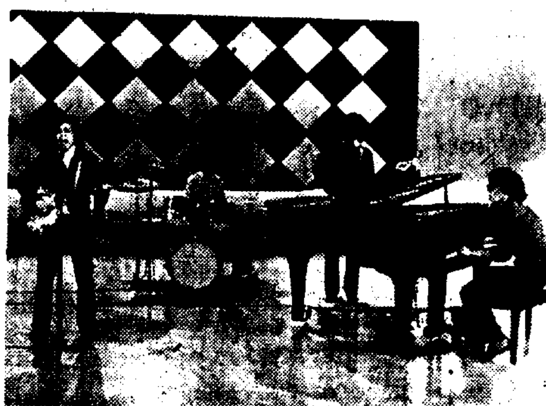
presenteert
ZATERDAG 2 OCT. van 9 p.m. tot 4 a.m.
De onovertroffen
"FERNANDO BROTHERS"
uit Manhattan U.S.A. en
debuut van de Arubaanse zanger
"JIM BROWN"
en de met vuur gevulde danseres
"PRINCESS VULCANO"
uit Trinidad
en debuut van
ESTRELLAS ANTILIANAS
in de
PUSSYCAT NITE CLUB.
Kom van een gezellige avond genieten in de PUSSYCAT.
Entree fl. 4,– p.p. Jas & das.

RANG-LATINO-C. A.

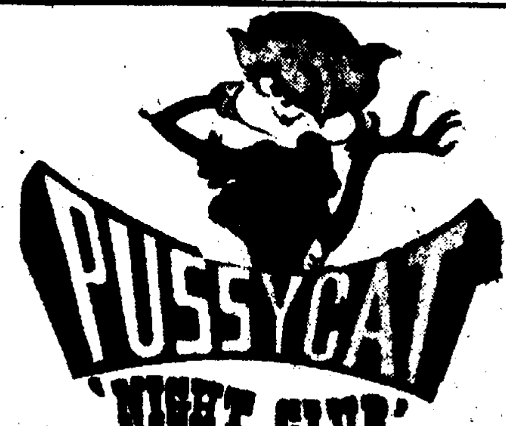
presenteert
in de PUSSYCAT–NITE CLUB–DISCOTEC
debuut van de internationale zanger
HENRY STEPHEN



DE ZWARTE KONING VAN HET LIED



"Azucar Cacao y Leche"
uit de top groep van de Venezolaanse jeugd
en
de naar de top gaande beat-band
T.B.H. MACHINE
van Curacao.
Zondag 3 Oct. vanaf 2 p.m. tot 7 p.m.
Show om 5 p.m.
Entree fl. 7,50 p.p.



presenteert
ZONDAG 3 OCT.
van 9 – 4 a.m.
De onovertroffen
"FERNANDO BROTHERS"
uit Manhattan U.S.A.
en
debuut van de Arubaanse zanger
"JIM BROWN"
en
de met vuur bezetene danseres
"PRINCESS VULCANO"
uit Trinidad.
Entree fl. 3,–.



Pas ontvangen:
Leuke Jongensbroeken
Gestreepte Jeans v. 8 tot 16 en midd inch.
bij
el combat
tel. 12331
Pietermaaiplein - Fokkerweg

ANT. DELEGATIE OP REKENKAMER -CONGRES:

Publiciteit is niet onze zaak

WILLEMSTAD. — Van 7 tot en met 16 september 1971, heeft een zeer instructief congres van Reken-kamers plaats gevonden te Montreal, Canada, waaraan ook een delegatie van de Algemene Rekenkamer Neder-landse Antillen als vertegenwoordiger van ons land heeft deelgenomen. Aan dit congres hebben 87 landen deelge-nomen (vorig congres zeventig), het-geen tekenend is voor de grote belangstelling allerwege voor het rekenkamerwerk. In juni heeft het „International Organization of Su-preme Audit Institutions" (officieel afgekort INTOSAI), onder auspiciën waarvan deze congressen worden gehouden, de status van Consultative body (category 2) bij de „Economic and Social Council" van de Verenig-de Naties gekregen. Aldus een R.V.D.-communiqué.

De onderwerpen die ter sprake zijn gekomen bij dit zevende congres zijn de volgende: 1) Audit staff personnel — its selection and training; 2) Electronic data processing and other technological aids; 3) Management or operational auditing — an extention of the scope of work of the Supreme Audit Institutions; 4) Implementia-tions of recommendations made by a Supreme Audit Institution. Over elk onderwerp hebben diverse landen in de loop van 1970 bijdragen geleverd, welke door een rapporteur ten behoeve van de vergadering werden samengevat.

Na uitvoerige discussies welke te volgen waren in vijf talen (Engels, Frans, Spaans, Duits en Japans) werden per onderwerp een aantal aanbevelingen aangenomen. Vrij in-tensief is gediscussieerd over de financiering van het internationale tijdschrift „Government Auditing" in de drie officiële talen van de INTOSAI, namelijk Engels, Frans en Spaans. Het eerste exemplaar, waar-van de kosten werden gedragen door Canada, de Verenigde Staten van Noord-Amerika en Venezuela, werd in het begin van het congres uitgedeeld. Besloten is een beroep te doen op de Verenigde Naties om het eventuele deficiet over de eerste jaren te dekken om zodoende dit unieke tijdschrift van de grond te helpen, en tevens financiële hulp te verlenen voor het houden van periodieke cursussen ter instructie van personeel werkzaam bij Rekenkamers. In mei van dit jaar is reeds in samenwerking met de Verenigde Naties met succes een tweewekelijkse cursus gegeven te Baden Bei Wien, in Oostenrijk. Het verzoek aan de Verenigde Naties is mede-ondertekend door de voorzitter van de Algemene Rekenkamer Neder-landse Antillen, de heer R. A. C. Henriquez, als hoofd van de Antil-liaanse delegatie.

Bij het vierde onderwerp is mede ter sprake gekomen de wijze waarop het resultaat van de werkzaamheden van Rekenkamers onder de aandacht van de volksvertegenwoordiging en het publiek wordt gebracht. Sommi-ge Rekenkamers waaronder die van Nederland, geven een persconferentie na het uitbrengen van hun verslag aan de volksvertegenwoordiging.

De voorzitter van de Antilliaanse Algemene rekenkamer heeft de verga-dering ingelicht over de wijze waarop in de Nederlandse Antillen de versla-gen van de Algemene rekenkamer ter kennis van onze Staten c.q. eilands-raden en het publiek worden ge-bracht. Conform de wettelijke bepa-lingen wordt jaarlijks verslag uitge-bracht aan de volksvertegenwoordi-ging, in ons land aan de staten en de eilandsraden. De Algemene reken-kamer is het met de vastgestelde aanbeveling van het congres volko-men eens dat zijn verslagen mede van zeer groot belang zijn voor het publiek, vandaar ook zijn verzoek aan bovengenoemde instellingen om de verslagen één maand na de aanbieding te verstrekken aan der-den, waaronder ook de pers. Het is echter niet de taak van de Reken-kamer om de mate en soort van publiciteit te beïnvloeden.

De discussies werden op 11 sep-tember en 12 september onderbro-ken door een bezoek, op kosten van de provincie Quebec, aan de hoofd-stad van deze provincie met dezelfde naam, terwijl op 14 september de delegaties de gast waren van de speaker van de House of commons te Ottawas, de hoofdstad van Canada.

De delegatie van de Antillen en die van de rijksdelen Nederland en Suriname werden dezelfde dag ont-vangen door de Nederlandse ambassa-deur, mr Th. H. Bot en zijn echtgenote. Aan deze ontvangst is een rondrit in de omgeving van Ottawa voorafgegaan. De Antilliaanse delegatie is de ambassadeur en diens echtgenote erg dankbaar voor deze hartelijke ontvangst. Aldus de R.V.D.



KRALENDIJK – De directie van discoteque „E WOWO" heeft in verband met de zeilregatta besloten internationale ontspanning te bieden aan zijn bezoekers. Daartoe heeft men de exotische danseres Saadya (zie foto), die momenteel in New York optreedt, uitgenodigd voor een optreden op Bonaire. Saadya is een danseres, die in verscheidene nacht-clubs heeft opgetreden in New York en andere plaatsen in Amerika. Ze staat vooral bekend om haar exoti-sche buikdansen. Vanaf 1 oktober tot en met 10 oktober zal Saadya iedere avond twee shows geven.

Zeil Regatta Bonaire 1971 belooft groots te worden

(Van onze correspondente)

KRALENDIJK — Van de zijde van het organiserend comité Zeil Regatta vernam de Amigoe het volgende: Op vrijdag 8 oktober 's morgens om acht uur zal het startschot klinken voor het grootste zeilevenement op de Nederlandse Antillen. Met tussenpo-zen van telkens een half uur zullen alle klassen in deze race van start gaan om elkaar in een driedaagse strijd in vijf wedstrijden te bekam-pen. Aruba komt met een sterke Sunfish vertegenwoordiging aan de start, in welke klasse ook Curacao sterk vertegenwoordigd is. In de Sternklasse is Curacao ook sterk vertegenwoordigd. Hier zal men ech-ter geduchte concurrentie ondervin-den van enkele ervaren Bonaireaanse zeilers. De jachtenklasse met deelne-mers uit Venezuela, Verenigde Staten en Colombia vormt het internationa-le aspect van dit evenement. Men verwacht dat aan de race zullen deelnemen: 26 schepen uit de Sun-fishklasse, 20 uit de Sternklasse en 32 uit de Jachtenklasse. Hierbij mogen niet vergeten worden de vissersboten, die in het verleden reeds bewezen hebben geduchte tegenstan-ders te zijn.

Het organiserend comité is er na veel moeite in geslaagd te bewerkstel-ligen dat Hotel Bonaire gedurende deze zeildagen haar poorten opent. Weliswaar zal er alleen maar slaap-accomodatie zijn, maar Hotel Fla-mingo Beach Club verzorgt het ontbijt, de lunch, etc. Bovendien wordt dit jaar de regatta vanuit Flamingo Beach geleid. Start en finish zullen hier plaats vinden. Ook dit jaar hebben de hotels hun prijzen drastisch verlaagd, daarmee eenieder aansporend dit unieke gebeuren mee te maken als deelnemer, supporter of toeschouwer. Het transport tussen de hotels en het centrale punt Flamingo Beach Club is van 's morgens 6 uur tot 's avonds 12 uur verzorgd.

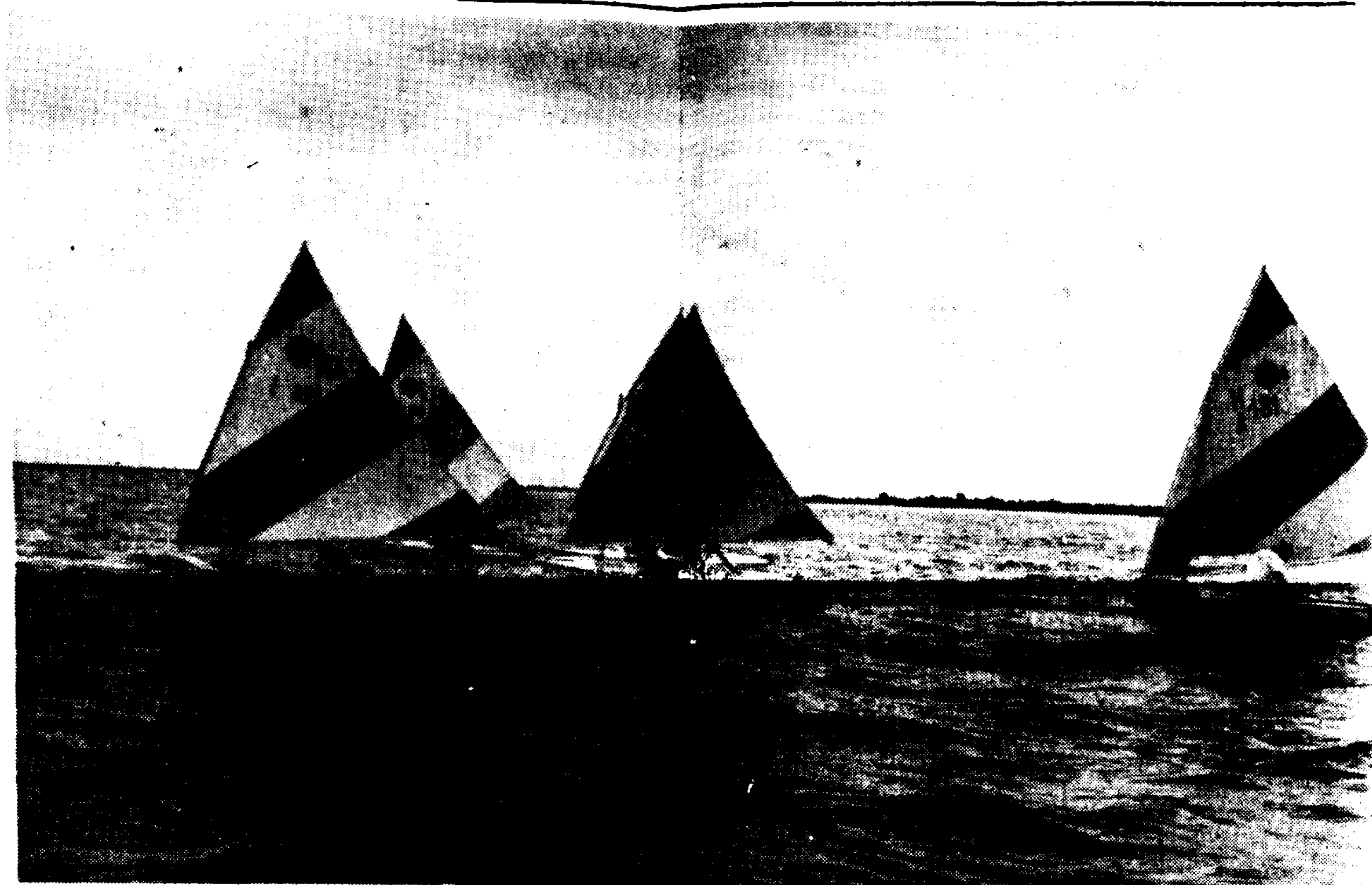
De eerste deelnemers worden ver-wacht op 2 en 3 oktober, terwijl de laatste deelnemers op 7 oktober met een extra avondvlucht van de A.L.M. zullen arriveren. Op Curaçao worden de reserveringen, verzorgd door Bonaire Trading Company en op Aruba door Martijn Trading, alwaar men ook kan reserveren voor een hotel.

Tegelijkertijd, met de start van de jachten, gaan ook de vissersschepen van start in een aparte vissersboot-klasse.

Zij legden hetzelfde traject af als de jachten. Men verwacht dit jaar zelfs deelname van enkele Curacaose en één Arubaanse vissersboot. Van de week mochten wij getuige zijn van een vissersboot die met een zelfge-maakte spinakker voer in de baai van Kralendijk, daarbij een snelheid ont-wikkelend die nog nooit door een vissersboot gehaald is.

Het definitieve programma is als volgt samengesteld:

Donderdag 7 oktober. Aankomst van de deelnemers. 16.00-21.00 in-schrijving van de deelnemers voor alle klassen in de Flamingo Beach Club. Vrijdag 8 oktober. 8.00 Sunfishes, 8.30 Sterns 10.30 Sunfishes 13.00 Sterns 14.00 Jachten.



Een beeld van de vorig jaar gehouden Bonaire Zeil-Regatta: strijd in de sunfish-klasse.

Zaterdag 9 oktober 8.00 Sunfishes, 8.30 Sterns, 10.30 Sunfishes, 13.00 Sterns, 14.00 Jachten en vissersbo-ten, 20.00 B.B.Q. in Flamingo Beach Club. Zondag 10 oktober 8.00 jachten en vissersboten, 9.00 Sterns, 11.30 Sunfishes, 14.00 prijsuitrei-king. Op vrijdagavond maakt "E WOWO" zijn poorten open en verzorgt een Internationale show. Zaterdagavond is er een B.B.Q. dansant in Flamingo Beach Club waar de zeiltongen los gemaakt kunnen worden. Hiervoor zorgen drie bars en twee orkesten. Zondag na de prijsuitreiking zal om twee uur precies zal plaatsvinden door de gezaghebber van Bonaire, R.P. Saleh, zal Tipico Bonaireano het samenzijn opluisteren. De volgende prijzen worden ter beschikking gesteld: In de Sunfishklasse drie bekers met drie bijbehorende medailles. In de Stern-klasse drie bekers met zes bijbehoren-de medailles. In de jachtenklasse vijf bekers met medailles voor de beman-ningsleden. In de vissersbootklasse, zeer speciale prijzen. De inschrijvin-gen voor boot en klasse dienen te geschieden op donderdagavond voor 21.00 op de Flamingo Beach Club. Hier zullen ook de deelnemersbewij-zen en zeilkaarten worden uitgereikt. De verwachtingen zijn allerwege hooggespannen en het ziet er naar uit dat de Bonaire Sail Regatta 1971 de voorgaande Regatta met bootlengten zal verslaan. Tevens ontving de "Amigoe" een folder uitgegeven door discoteque "E Wowo" met een programma van de regatta, een lijst van sponsors, waar men terecht kan voor de verzorging van de inwendige mens. Hierbij is opgenomen een welkomstwoord in vier talen van gezaghebber R.P. Saleh en gedepu-teerde C.H. Statia.

Coruba open voor alle Arubaanse ingezetenen

ORANJESTAD. — Iedereen, die op Aruba woont, kan lid worden van de cooperatieve vereniging Coruba, wel-ke nog dit jaar hoopt te beginnen met het drijven van een supermarket op Aruba. Het aantal aandelen echter, dat men in de Coruba kan nemen is echter beperkt om te voorkomen, dat een bepaalde groep de Coruba gaat overheersen. Deze bepaling geeft ook aan, dat de mens als zodanig voor de Coruba belangrij-ker is dan het geld. Dit in tegenstel-ling met andere bedrijven, waar geld het belangrijkste is. Aldus blijkt uit Coruba news, dat verschenen is op het brief-papier van IOWUA news.

De Coruba-leden hebben het recht het bestuur te kiezen; alleen deze leden kunnen een plaats innemen in de verschillende lichamen, welke de Coruba als zodanig leiding geven. Verder hebben de Coruba-leden nog de volgende exclusieve rechten: zij kunnen de boeken controleren, al-leen zij mogen een beroep doen op de Coruba-ombudsman (arbiter) en alleen zij kunnen een lidmaatschaps-kaart krijgen en een charge a plate. Om lid te worden moet men een formulier invullen. Wanneer men eenmaal aanvaard is als zodanig en aan zijn financiele verplichtingen heeft voldaan, is men lid.

Vier verschillende lichamen leiden de Coruba. Daar is de bestuursraad, welke uit negen personen bestaat; de controle-raad, welke uit vijf personen bestaat, de administratie-raad van zeven personen en de directie, welke uit drie personen bestaat. Dit sys-teem van verdeling van de verschil-lende bevoegdheden wordt het dr Ames-plan genoemd. Daaraan ligt de gedachte ten grondslag, dat de mensen zichzelf controleren om onregelmatigheden te voorkomen, hetgeen mogelijk is als een kleine groep alle macht heeft. De verschil-lende bestuursorganen worden óf door de algemene vergadering geko-zen óf door de bestuursraad. Dit laatste is het geval met de verkiezing van de administratie-raad en de directie.

Overigens wil deze delegatie van de bevoegdheden niet zeggen, dat 24 personen zich gaan bemoeien met de eigenlijke handel. Dit gebeurt door de directie, welke echter onder supervisie staat van de bestuursraad en de controle-raad. De drie verschil-lende raden zijn bedoeld als organen, welke controle en supervisie uit-oefenen en waakzaam zijn op moge-lijke onjuistheden, terwijl men ook suggesties kan doen, welke men in het belang van de leden acht. Deze raden moeten zich echter houden aan de statuten en de reglementen en aan hetgeen de ledenvergadering beslist of opdraagt. Aldus een omschrijving van de werkwijze van de nieuwe loot aan de cooperatie-boom in Coruba news.



ORANJESTAD. – Voor het post-kantoor in Oranjestad is één van de kleine lichtmasten al enige dagen lang doorgeroest en omgevallen. Niettemin was deze mast tot gisteren nog niet opgeruimd of hersteld. Niet bepaald een schone aanblik en wij zijn benieuwd hoelang nog het plein voor het postkantoor hierdoor ont-sierd zal worden.

INGEZONDEN

Antwoord op brief n.a.v. causerie van Van Rossum

Naar aanleiding van de causerie van Adrian van Rossum voor de Kiwanis wil ik hierbij zeggen wat ik er van vind:

1) Ten eerste staan daar enkele belangrijke consequente dingen in. Het marihuana-gebruik is eigenlijk niet rechtstreeks het onderwerp van de causerie. Van Rossum geeft eerder zijn idee over een rechtmatige toepas-sing van de wet. De wet verbiedt bepaalde handelingen, als moord, smokkelarij, diefstal, of ook het gebruiken of verhandelen van mari-huana. De handhavers van de wet hebben zich daaraan te houden. Wie betrapt wordt, wordt veroordeeld. De straf dient daarbij evenredig te zijn aan de zwaarte van de overtre-ding. Welnu, stel dat er iets ten onrechte door de wet wordt verbo-den. Dan wordt het hoog tijd dat men die wet verandert. En stel dat het niet bewezen is dat iets verboden dient te worden. Dan zal men bij overtredingen zeer mild moeten zijn. Dat alles is volkomen juist, meen ik.

Nu brengt Van Rossum deze zaken ter sprake in verband met marihuana. De vraag luidt: Heeft het zin dat men tegen het gebruik van marihuana optreedt? Het antwoord is ja als het gebruik schadelijk is en nee als het onschadelijk is. Nu haalt Van Ros-sum eerst een prof aan, die zegt, dat we nu pas zo ver zijn dat we die kwestie van de schadelijkheid of onschadelijkheid kunnen gaan onder-zoeken. Verderop zegt V.R. dat het nog steeds niet bewezen is dat het gebruik van marihuana schadelijk is. Waar hij dat laatste vandaan heeft, weet ik niet. Van Rossum stelt het in elk geval zó voor, alsof de zaak nog in discussie is. En hij knoopt daaraan vast, dat daarom overal en gerecht wel zeer mild dienen te zijn bij veroordelingen op dit terrein. Dit dan in tegenstelling tot de praktijk in dezen.

2) Ten tweede: kern van de zaak lijkt me: heeft Van Rossum gelijk, wanneer hij het zo voorstelt, dat de schadelijkheid van het gebruik van marihuana in discussie is. Het moge dan waar zijn, dat in sommige staten het gebruik van marihuana is vrijge-geven, dat wil nog niet zeggen dat die staten juister handelen dan andere waarin het verboden is. Het omge-keerde is overigens ook waar. Een norm afleiden uit de praktijk is zelden juist. Vooralsnog spreken feiten zoals aangehaald in de open brief van de heer Groeneveld me sterker aan dan de beweringen van de heer Van Rossum.

Ik houd het ervoor, dat de ouders terecht zeer ernstig bezwaar hebben tegen het gebruik van marihuana door jongeren. Ik weet dat velen hun hart vasthouden, uit ernstige be-zorgdheid voor hun kinderen, en zelf deel ik die bezorgdheid. Ik wens in dezen niet af te gaan op de particuliere mening van deze of gene, hoe competent die zichzelf in deze materie ook moge achten. Ik gun een ander een afwijkende mening, maar als praktische gedragslijn zie ik maar één mogelijk standpunt: géén mari-huana. Voor een wetswijziging is wellicht voldoende, dat men niet zou kunnen bewijzen dat marihuana schadelijk is. Als opvoeder zou men eerder moeten eisen, dat positief bewezen werd dat het onschadelijk is. Het zal je kind maar wezen.

3) Ten derde schopt Van Rossum wel erg hard tegen de schenen van rechters en politie in verband met wat hij noemt een onrechtvaardig optreden tegen jongeren die mari-huana rookten of ervan verdacht werden. Dat hij eerlijk voor het recht van een rechtvaardige behandeling opkomt, lijkt me onmiskenbaar. Het is daarbij merkwaardig, dat hij zich blijkbaar niet kan voorstellen, dat die rechters, de recherche enz., het evenzeer als hij goed voorhebben met de jeugd, en dat zij evenzeer de jeugd willen behoeden voor het kwaad. Als Van Rossum het enerzijds zo voor-stelt, dat de schadelijkheid van marihuana een discutabele zaak is, dan begrijp ik niet, waarom hij anderzijds anderen niet het recht gunt er anders over te denken dan hij.

Dat hij scherp is in zijn bewoordin-gen, vind ik tot daar aan toe. Sommigen menen hard van leer te moeten trekken om de vooroordelen van anderen (lees vaak: ouderen) te kunnen doorbreken. De houding van hun tegenpartij geeft daar trouwens vaak genoeg aanleiding toe. Intussen verwachten de jongeren, dat de door hen zo hooggeprezen verdraagzaam-heid vooral door de anderen wordt opgebracht. Iets meer begrip en enige waardering lijkt me effectiever en vooral: juister.

4) Ten vierde: het slot van Van Rossums causerie schijnt slecht be-grepen te zijn. De Amigoe spreekt alleen van originaliteit en schrijft er als blikvanger boven: „Marihuana als oplossing van nationale problemen". Noch het irreële, noch het cynische, noch het humoristische wordt blijk-baar gezien (de kop is op zich al cynisch — red.). Ik ontkom niet aan de indruk, dat Van Rossum met die lange tirade aan het einde helemaal geen voorstellen ter oplossing van een problematiek beoogt. Hij steekt al-leen de draak met de opvattingen van het M.O. en wel door het standpunt van het M.O. finaal om te draaien.

Eigenlijk zegt hij: — Wat? Mari-huana zou gevaarlijk spul zijn, de ondergang van de jeugd en de toekomst? Het zou wat, integendeel, het is de nieuwe kip met de gouden eieren! En dan draaft hij door en komt tot de dolste consequenties, zoals men ze wel aantreft in karna-valsspeeches. Het blijft cynisch, an-derzijds is het humoristisch bedoeld, althans zeker niet serieus, daarvoor is zijn groteske utopie al te irreëel. Als cynische fantasie is het knap, maar het lijkt me toch al te onwerkelijk om het serieus te nemen of weer-zinwekkend te vinden.

Tenslotte: de brief van de heer Groeneveld. Wat vind ik daarvan?

— De eerlijke verontrusting is duidelijk, toon en vorm van de reactie acht ik correct — dit dan afgezien van de adressering. Ook het besluit om deze brief door te geven aan de pers begrijp ik. Het gaat hier tenslotte niet slechts om een actueel onderwerp, maar om het wel en wee van de jeugd. Ik heb als schoolleider maar zelden te maken gehad met het verschijnsel van druggebruik. Ofwel komt het zelden voor, ofwel komt het niet ter kennis van een schooldi-rectie. De weinige gevallen die ik ken zijn treurig genoeg om een duidelijk afwijzende houding aan te nemen in voorkomende gevallen, in gesprekken met leerlingen of ouders.

De heer Groeneveld gaat niet uit, zoals de heer Van Rossum, van het idee dat de schadelijkheid van mari-huana in discussie is, maar stelt duidelijk, op grond van ervaringsken-nis, dat marihuana wel degelijk schadelijk is. Geen wonder dat de houding van beide heren tegenover het gebruik van marihuana zeer verschillend is. Vooralsnog sta ik aan de kant van de heer Groeneveld wat betreft de opvatting over het gebruik van marihuana. In de causerie van de heer Van Rossum kan ik alles bijeen niet veel waarderen, behalve dan dat hij opkomt tegen een onrecht dat volgens hem de jeugd wordt aange-daan in de manier waarop men optreedt tegen echte of vermeende marihuana-gebruikers.

Blijft de vraag, of ik tegen de leraar Van Rossum iets moet ondernemen. Dit dan afgezien van de vraag of dat niet aan het Schoolbestuur toekomt. Ik wil daar het volgende van zeggen.

— Het schijnt moeilijk te zijn, te onderscheiden in welke kwaliteit men iets doet. Ik ken een rector, die door verstrooidheid achter op een auto inreed — gelukkig zonder ernstige gevolgen. Die man was fout, niet als rector, maar als chauffeur. Zo kan men eventueel ernstige bezwaren hebben tegen de causeur Van Ros-sum, terwijl men hem hoog waar-deert als leraar. Ik geef toe, dat de vergelijking met de chauffeur-rector mank gaat. Het chauffeurschap heeft namelijk minder te maken met het rectorschap dan de inhoud van een causerie met de opvattingen van een leraar. Maar het onderscheid blijft belangrijk.

De Amigoe — die ik overigens juist als krant wel kan waarderen — schrijft te onpas: „De leraar Adrian van Rossum heeft (....) zijn visie gegeven op het gebruik van marihua-na" (enz.). Te onpas is hier de aanduiding „leraar". De juiste aan-duiding ware geweest: de causeur bij gelegenheid van een lunchbijeen-komst van de Kiwanis. Het is gewoon onjuist, uit iemands causerie zonder meer af te leiden hoe hij is als leraar. (Dit neemt niet weg dat Van Rossum leraar is — red.)

Ik ben bovendien van mening, dat, mits ieder zijn plaats en taak kent, een variatie van leraren een voordeel kan zijn voor een school. Zonder die onderlinge verschillen heeft een school heden ten dage wellicht minder mogelijkheden.

Verder bepaalt de sfeer op een school de mogelijkheid van de beïnvloeding. Een schoolleider dient te proberen, van de schoolgemeen-schap iets te maken dat leeft en dat als waarachtig ervaren wordt. Duide-lijkheid is daarbij één ding, openheid een tweede. Ik ervaar duidelijk op het Radulphuscollege, dat de leraren overtuigd zijn, dat wij allen samen die deze school maken, hoe verschil-lend in denkwijze en opvattingen we mogen zijn, een taak hebben die gericht is op het welzijn van alle zeshonderd leerlingen. Binnen die sfeer voelen allen zich aangespoord, het beste te geven van wat zij te bieden hebben.

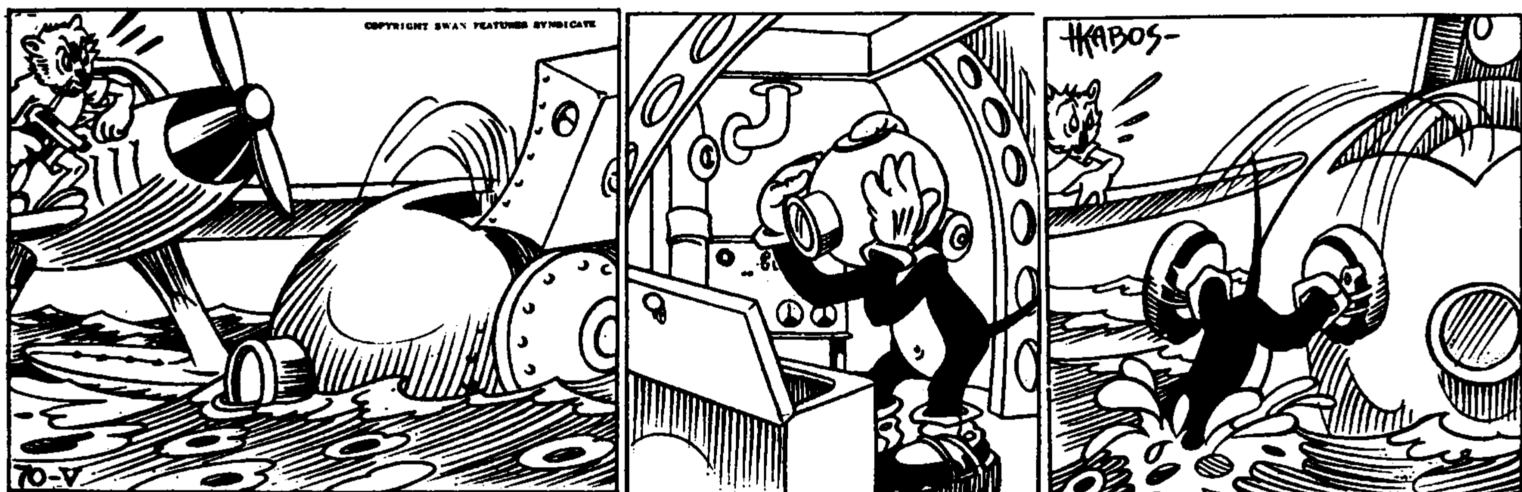
Zo er dan al leraren bij zijn die in bepaalde opzichten ideeën hebben die naar zij zelf beseffen minder of meer revolutionair zijn, of niet te verwerken door de leerlingen, dan zullen zij die ideeën op zo'n school niet propageren. Dit is niet iets dat ik slechts hoop of verwacht, maar dat ik met zekerheid weet. Ik ben me ervan bewust, dat de houding van de directie daarbij van groot belang is. Het bovenstaande getuigt daar wel-licht van.

fr ANTON VAN OIRSCHOT
(rector Radulphuscollege)

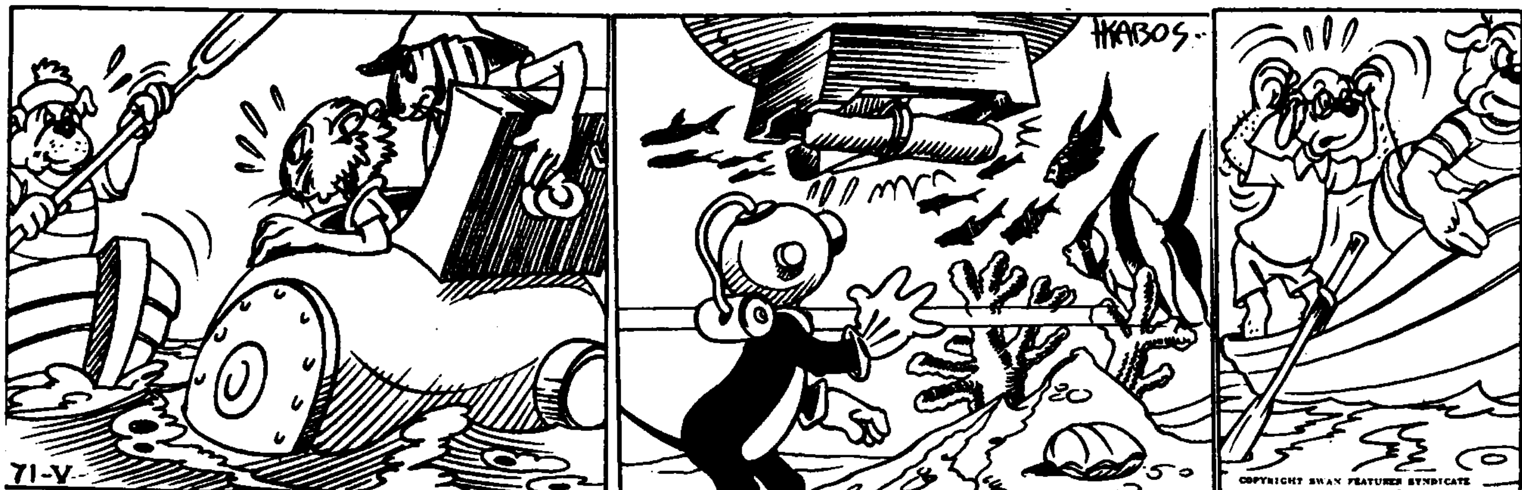
(Ingekort door redaktie)

WILLEMSTAD. — De heren Bart E. Moulijn en Réne R. da Costa hebben Aviation sales and services nv opgericht met als plaats van vestiging Curacao. Doel van de nv is op te treden als dealer in verband met de verkoop van sportvliegtuigen en on-derdelen voor sportvliegtuigen en wat daar zo al verband mee houdt of daartoe bevorderlijk kan zijn. Met name worden in dit verband dan nog de volgende activiteiten genoemd: het bevorderen van de belangstelling voor de vliegsport, onder meer door het verstrekken of doen verstrekken van theoretisch en/of praktisch on-derricht in de vliegsport, het opleiden van demonstraties door middel van uitsluitend lokale vluchten met sport-vliegtuigen, het exploiteren, waar-onder begrepen het verhuren van sportvliegtuigen en het onderhouden en repareren van sportvliegtuigen en onderdelen daarvan. Zoals gewoon-lijk moet dit alles opgevat worden in de meest ruime zin van het woord. Het maatschappelijk kapitaal be-draagt vijftig mille, verdeeld in vijftig aandelen van duizend gulden, waar-van tien aandelen zijn geplaatst en zullen worden volgestort. Directeur van de nv is de heer Moulijn.

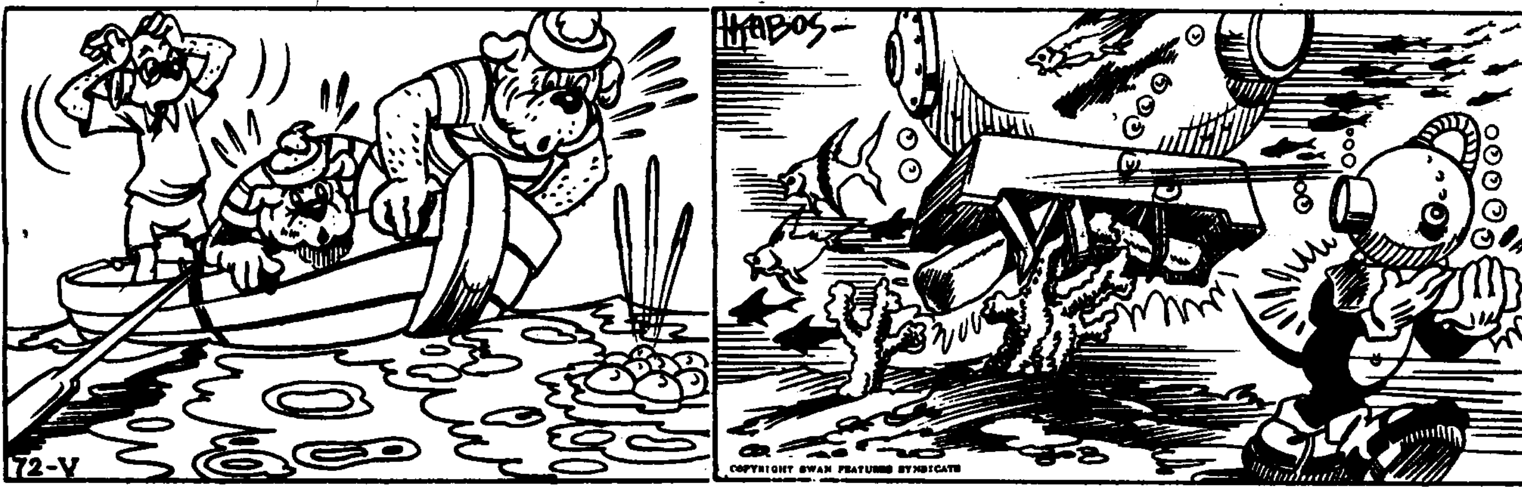
TEKKO TAKS BREEKT HET DIEPTE RECORD



70. — De roeiers, die professor Starreveld naar de batiscaaf brachten deden heel erg hun best maar naderden langzaam want de afstand tussen 't stoomschip en de bol was vrij groot. Dat kwam omdat de stroming hier, de bol steeds dichter naar de kust en dus steeds verder van 't vaartuig gedreven had. Toch wilde Tekko proberen of hij Alfredo zo lang aan de praat kon houden tot de roeiboot hem bereikt zou hebben. En dus begon hij op 't commando van de spitsboef om over boord te springen met een lang omslachtig verhaal over de werking van de batiscaaf. Maar de Gappos die begreep wat Tekko hier mede dacht klaar te spelen viel hem in de rede. „Zwijg, akelig hondsvod! " schreeuwde hij. „Probeer me niet op te houden tot je vrienden hier zijn maar spring. Vooruit! Spring of ik schiet! " „Vooruit dan maar! " zuchtte Tekko. „Daar gaat ie dan! " Hij zakte door de knieën en sprong toen onverwachts terug in de bol. En wat er toen gebeurde was in een ogenblik geschied. Alfredo aarzelde wat hij doen zou want wie zei hem dat Tekko daar geen wapens tot zijn beschikking had. En voor onze vriend was deze aarzeling meer dan voldoende om uit een kist een duikershelm te pakken en een paar loden sandalen onder te binden. En aldus uitgerust kwam hij weer te voorschijn om, voordat Alfredo zijn pistool op hem had kunnen richten, in 't water springen.



71. — Tekko begon meteen te zinken en Alfredo, die zijn pistool gereed hield om te kunnen schieten zodra onze vriend weer boven kwam, stond van geduld te trappelen om op de batiscaaf over te stappen. „Vlug! " klonk plotseling de stem van de andere spitsboef achter Alfredo en Glupo gaf zijn makker een zet dat deze in de opening van de bol tuimelde waaruit Tekko even te voren te voorschijn gekomen was. Glupo volgde net op tijd want de roeiboot met professor Starreveld en de beide roeiers was intussen vlakbij gekomen. Eén van de matrozen had zich op de voorplecht van de sloep geposteerd en hield zich gereed om de beide booswichten met een roeiriem van de batiscaaf te vagen. Voor 't zover kwam trokken de schelmen zich echter in de bol terug en sloten zij de opening door 't watersplits instrument weer neer te klappen. Tekko had intussen de bodem bereikt en keek door 't kijkglas van zijn duikerhelm naar boven om te zien of 't de ondeugenden gelukken zou de bol te laten duiken. Het water was hier niet diep en toen onze dappere duiker de bol langzaam zag gaan dalen ontdekte hij opeens tussen de geweldige grijptangen onder de bol een paar ontzettend zware staven van 't zuiverste goud. Professor Starreveld die alleen maar ontdekte hoe zijn levenswerk, vlak voor zijn ogen, nogmaals te onder ging, ging te keer als een dolle hond.



72. — „Grijp'em! Toe dan! Houd 'em tegen! " tierde professor Starreveld, die zag, hoe de bol langzaam maar zeker onder de waterspiegel verdween, slechts het borrelend geluid van een groot aantal luchtbellen achterlatend. De beide roeiers keken elkaar maar eens hulpeloos aan, bogen zich over de rand van de sloep en bleven met een niet begrijpend gezicht naar de plaats staren waar de batiscaaf ten onder gegaan was. „Doe dan toch iets! " jammerde de professor aan één stuk door. „Dat gaat toch zo maar niet. Het is mijn bol, mijn levenswerk, waarvoor mijn vriend Taks al tweemaal zijn leven op het spel gezet heeft! Waar is Taks? Ik heb hem toch over boord zien springen? Waar is hij? Oh, oh, oh, het kan niet anders of hij moet verdronken zijn! " Maar Tekko was in 't geheel niet verdronken. Hij stond met de duikerhelm op rustig op de bodem van de zee te wachten tot de batiscaaf binnen zijn bereik zou zijn gekomen. Hij had namelijk, zo opeens maar een schitterende inval gekregen. Tekko ging recht onder de dalende batiscaaf staan en toen het ding ver genoeg gezonden was, rukte hij met inspanning van al zijn krachten de scharen van één der grijpers van elkaar. Een zwaar goud brood liet los en toen liet onze vriend de tangen weer toeslaan om een stevig stuk koraal. Aldus verankerd, liet Tekko de batiscaaf aan zijn lot over om te proberen met zijn goudschat, de kust te bereiken.

Intermediair verzorgt woningruil voor vakantie

WILLEMSTAD — In januari van dit jaar werden op Curaçao de eerste besprekingen gevoerd voor de oprichting van de "Internationale Vakantie-Woningruil Service Intermediair". Deze internationale organisatie houdt zich bezig met vakantie-woningruil in de ruimste zin. Er blijkt vooral belangstelling te bestaan voor deze service in de drie rijksdelen. Voor vakantiegangers is dit een zeer aantrekkelijke service aangezien het al dan niet kunnen betalen van het verblijf in het buitenland vaak de doorslag geeft of men besluit op reis te gaan of niet.

Er moet geld worden uitgetrokken voor hotel of pension, het eten in restaurants is niet goedkoop, evenmin het vervoer in taxi's of bussen, vooral als het om een groot gezin gaat. Intermediair zegt voor dit probleem een eenvoudige oplossing te hebben gevonden in de vorm van bovenvermelde service. In de afgelopen vakantie heeft deze organisatie voor enkele kennissen bemiddeld en er zijn geslaagde woningruilen tot stand gekomen tussen gezinnen uit de drie rijksdelen. Het was voor alle betrokkenen zo'n succes dat besloten werd dit om het andere jaar te herhalen.

Vertegenwoordiger in Nederland van Intermadiair is de heer Frits Breebaart die een aantal jaren op Curaçao heeft gewoond en dus bekend is met de plaatselijke situatie. Het is de bedoeling om het Haagse kantoor van Intermediair als hoofdkantoor te gebruiken vanwege de centrale ligging. Intussen is ook in Suriname een geschikte vertegenwoordiger gevonden, aldus werd meegedeeld tijdens een persconferentie. Er werd aan toegevoegd dat plannen voor vestigingen in Australië, Zuid-Afrika en Indonesië in vergevorderd stadium verkeren.

Volgens mevr. M.A. van de Westeringh-Delbeek van Intermediair Antillana werd van de KLM en verschillende reisorganisaties veel medewerking ondervonden. Dit geldt voor zowel Nederland als Suriname en de Nederlandse Antillen. De volgende voordelen werden opgegeven van de Intermediair-service:

"1. Het verblijf in Nederland is wat onderdak en vervoermiddel betreft geheel gratis.

2. Intermediair biedt keuze uit diverse van te voren geselecteerde, gunstig gelegen en comfortabel ingerichte woningen. Men koopt geen kat in de zak, want Intermediair beschikt over volledige schriftelijke gegevens en foto's van de woningen, die aan de cliënt ter hand worden gesteld.

3. Via Intermediair komt men in contact met gezinnen van hetzelfde maatschappelijke niveau als het eigen gezin en worden woningen aangeboden, die qua ligging en inrichting overeenkomen met de eigen woning.

4. Intermediair lost de locale vervoersproblemen op doordat men gedurende de gehele vakantie het vrije gebruik van een auto krijgt.

Men "betaalt" door het beschikbaar stellen van eigen woning en auto.

En hiermede snijdt het mes van twee kanten, omdat:

1. het eigen huis niet onbewoond achterblijft met alle risico's van inbrekers en insluipers;

2. de eigen auto en de tuin worden onderhouden en de huisdieren worden verzorgd". Aldus een mededeling aan de pers.

Het vreemde visje

„Kijk nu eens, wat ik voor jullie heb! " riep Pinkie op een dag tegen de visjes Een en Twee. En hij zette een emmer op de rand van het vijvertje. „Een emmer", zeiden Een en Twee verbaasd, „Wat moeten we daar mee doen? " Pinkie lachte en stak zijn hand erin. „Niet de emmer, maar dit", zei hij, „Ik heb het in een plas water gevonden". En in zijn handjes zagen Een en Twee een klein visje. Pikzwart van kop tot staart en met twee kleine kraaloogjes. „Daag! " zei het verlegen en sprong, hup! uit Pinkies handen in het vijvertje. „Oh, wat lief! " zeiden Een en Twee verrast. „Mag het bij ons blijven wonen, Pinkie? " En dat mocht.

Wat hadden de drie visjes pret met elkaar. Ze speelden tikkertje en verstoppertje. En Pinkie bracht al zijn muizen- en konijnenvriendjes mee om kennis met het visje te maken. De dieren keken hun ogen uit. „Zo'n visje heb ik nog nooit gezien", zei een muisje. „Wat is hij zwart! " „Maar hij heeft geen vinnen", zei een hagedisje. En toen het visje verlegen zijn oogjes neersloeg, zei het gauw: „Het staat reuze leuk, hoor".

„Hoe heet je? " vroeg een konijntje vriendelijk. „Eh, dat . . . . dat weet ik niet", stotterde het visje, „Ik heb nog nooit een naam gehad". Verbaasd keken de dieren elkaar aan. „Wat zielig! " piepte een klein muisje, „Je mag mijn naam wel lenen, hoor. Ik heet Miezeke". Maar Pinkie had een beter idee. „We noemen je Drie! " zei hij. „Ja ja! " juichten de dieren, „Een, Twee en Drie! " En het zwarte Drietje zwaaide zo vrolijk met zijn staartje in het water, dat hij al zijn nieuwe vriendjes nat spatte.

De visjes Een en Twee zorgden goed voor hun nieuwe vriendje. Ze bewaarden steeds de lekkerste hapjes voor hem. En de kleine Drie groeide als kool. Maar toen gebeurde er op zekere dag iets akeligs. „Kijk nou eens! " zei Een tegen Twee. „Drie heeft twee pukkeltjes op zijn buik. „Ooh! schrok Twee, „Als hij maar geen mazelen heeft". „Mazelen? " vroegen Een en Drie, „Wat zijn dat? " „Ik heb gehoord, dat je dan allemaal rode vlekjes krijgt", legde Twee uit. „Drie heeft alleen maar twee bobbeltjes", zei Een. Maar ja, je wist toch maar nooit. Zo gauw Pinkie langs kwam, vertelden ze het hem. En Pinkie rende meteen naar kabouter Brr. „Geef ne gauw een pilletje voor die arme Drie", smeekte hij, „Stel je voor, dat hij ziek wordt".

Maar kabouter Brr lachte geheimzinnig. „Wees maar niet bang, hoor. Het gaat vanzelf weer over". En hij gaf Poetsje een knipoogje.

Maar de bobbeltjes gingen niet over. Ze werden juist steeds groter. „Heb je het al gehoord? " fluisterden de dieren in de mondi tegen elkaar. „Drie is ziek. Vol bobbeltjes zit hij. En kabouter Brr wil hem niet eens een pilletjes geven om beter te worden". Ze konden het gewoon niet geloven.

„Worteltjes", zei opa konijn. „Jullie moeten hem worteltjes geven. Dat is heel goed voor je ogen, dus voor bobbeltjes zal het ook wel niet slecht zijn". En hij gaf Pinkie er een mee. Maar hij vergat, dat Drie geen tandjes had om op de wortel te kauwen!

De bijtjes brachten honing mee. „Om op de bobbeltjes te smeren", zoemden ze, „Honing is zo gezond". De geitjes, de konijntjes en de hagedisjes, de muisjes en de vogels, allemaal brachten ze wat voor de zieke Drie mee. En elke dag kwamen ze vragen, hoe het met hem ging en of de bobbeltjes nog niet weg waren. Totdat op een morgen een klein muisje verbaasd zei: „Maar dat zijn geen bobbeltjes, dat zijn pootjes! " Hij had gelijk. Visje Drie had twee kleine pootjes gekregen. En hij was er nog blij mee ook. „Staan ze niet aardig? " vroeg hij trots aan alle dieren.

„Zie je wel, dat het vanzelf over zou gaan? " lachte kabouter Brr. „Kijk, daar zijn nog een paar bobbeltjes. Over een paar dagen krijgt hij er nog een paar pootjes bij". „Maar wat moet een vis nou met pootjes doen? " vroeg Pinkie. En Een en Twee zeiden ongerust: „Zijn staart wordt ook steeds kleiner. Een beest met pootjes en zonder staart kan toch niet in een vijvertje leven? En dan zijn wij ons nieuwe vriendje weer kwijt".

„Zal ik jullie eens wat vertellen! " schreeuwde een slim hagedisje na een paar dagen.

„Visje Drie gaat hoe langer hoe meer op een kikker lijken! Met open mond keken Pinkie en de dieren naar Drie, die op een blad in het vijvertje zat. Ja, het hagedisje had gelijk. Drie zag eruit als een echte kikker. Nu begrepen de dieren, waarom kabouter Brr geen pilletje had willen geven. En Een en Twee juichten: „Dan kan je toch in ons vijvertje blijven wonen! " „Kwaak kwaak! " zei kikkertje Drie tevreden.

NEL BASILIO.

[D]ISCRIMINATIE ALS ACHTERGROND NEDERLANDS STREVEN

Ornelio Martina: „het bos in als wij klaar zijn"

[A]NTILLEN MOETEN ZELF TEMPO [V]OOR ZELFSTANDIGHEID BEPALEN

[W]ILLEMSTA— „Toen in 1863 door één wetsbepaling alle slaven [vrij] waren moest er onder hen behalve de vreugde vrij en echt mens [te z]ijn, ook de vrees en de bezorgdheid hebben geleefd van: wat [nu?] De economische toestand waarin de slaaf verkeerde was zeer [slec]ht. Hij had niets. Zelfs voor het eten zorgde de Shon. Dus toen [hij v]rij werd en ook deze zekerheid wegviel, wist hij niet eens zeker [of h]ij de volgende dag eten zou. Ik stel mij voor, dat als iemand [een] dag vóór de emancipatie in een gloedvolle rede aan deze slaven [had] uitgelegd, dat hun economische toestand het niet toeliet om [vrij] te zijn, omdat zij niets hadden, zij verkozen zouden hebben [slaa]f te blijven en slechts enkele idealisten de aangeboden vrijheid [zou]den hebben aangenomen.

[D]e geschiedenis leert ons dat het toch goed gelopen is met die [eco]nomisch zwakke slaaf, want hij had toch iets n.l. zijn arbeid. [Hij] kon nu als vrij mens zijn arbeid verkopen aan de Shons, die het [geld] hadden en zijn arbeid nodig hadden. Met het verkregen geld [kon] zij zorgen voor zijn eerste levensbehoeften. Het grote verschil [was] dus dat hij als vrij mens uit vrije wil — niet zichzelf — maar [zijn] arbeid tegen betaling ter beschikking kon stellen en het [ver]kregen geld naar eigen inzicht kon besteden". Aldus de heer [Orn]elio Martina in een lezing die hij woensdagavond hield voor de [Kiw]anis Club Curacao.



O. MARTINA
. . . eigen tempo . . .

[G]edeeltelijke [on]afhankelijkheid

[Er] bestaat een zekere gelijkenis [tusse]n demancipatie van een slaaf en [de o]nafhankelijkheid van een land. In [186]3 was men op Curacao rijkelijk [laat] met de vrijlating en deze kwam [min] of meer gedwongen door de [geest] des tijds.

[Ho]e staat het nú met onze [onaf]hankelijkheid?

[Ik] wil voorop stellen dat in mijn [beto]og het begrip onafhankelijkheid [moe]t worden verstaan in de moderne [bete]kenis d.w.z. betrekkelijk onaf[hank]elijk. Want heden ten dage zijn [alle] landen afhankelijk van elkaar. [Als] morgen geen enkel land de [Ven]ezolaanse petroleum meer koopt, [zakt] de hele economie van Vene[zuel]a in elkaar, als straks Amerika de [def]ensie van West-Europa niet meer [fina]ndeert, breken de grootste moei[lijkh]eden voor de onafhankelijkheid [van] deze landen los. Dus onafhan[kelij]kheid is steeds relatief en moet [moe]t bezien worden als volledige [eig]enschap in eigen huis, met de [bepe]rkingen die men zichzelf oplegt [en d]ie nodig zijn om in deze wereld [te bl]ijven voortbestaan.

[O]nze buren van Zuid-Amerika [heb]ben sinds de vorige eeuw hun [onaf]hankelijkheid bevochten. Andere [land]en die niet wilden of konden [sta]ten bleven kolonie. Maar deze [toest]and dat een volk over een ander [over]heerst is thans definitief uit de [tijd].

[I]n de laatste 20 jaar zijn er zeker [100] nieuwe souvereine naties bijge[kom]en.

[La]ger inkomen

[In] Azië, in Afrika en wat belangrijk [en] aanstekelijk is: in het Caribisch [gebi]ed. Deze naties in het Caribisch [gebi]ed hebben allen zonder uitzon[deri]ng een lager inkomen per hoofd [van] de bevolking dan de Nederlandse [Ant]illen. Zij hebben daartegenover [ech]ter soms een grotere bevolking, [een] groter grondgebied en een of [and]ere grondstof of landbouw op[bre]ngst. Wij hebben slechts onze [arb]eid en als wij sparen een beetje [kap]itaal.

[I]k wil met het bovenstaande [sle]chts aantonen dat wij in een tijd [leve]n waarin zowel de verkrijging als [de] verlening van onafhankelijkheid [aan] een gekoloniseerd land niet meer [als] iets bijzonders is, maar gewoon [wor]dt beschouwd als een voldoen[ing] een menselijke plicht, zoiets als [in] de vorige eeuw je slaven vrijlaten. [Hoe] staat nu ons land ervoor? Wij [heb]ben toch al autonomie? En wat [zijn] de mogelijkheden voor de [toe]komst? Hoever is deze toekomst [van] ons verwijderd? 4 jaar? 12 jaar? [20] Jaar?

Het is beslist noodzakelijk dat men [zich] als burger over de aan de gang [zij]nde staatkundige ontwikkeling een mening vormt, want het betreft onze toekomst en die van onze kinderen. Met zo nu en dan stemmen en alles overlaten aan degenen die zich als politici opwerpen, komen wij er niet. Er komt een tijd in de geschiedenis van een land, waarin alle schouders gezet moeten worden onder het geheel van de economie, de opvoeding, de sociale problemen en de staatkundige ontwikkeling, waarin alle gedachten gelijkgericht moeten zijn op vooruitgang, wil men zich als volk handhaven. En voor ons is het vijf voor twaalf. Zo dadelijk gaat een nieuwe dag aanbreken.

Tijdbom

De vertegenwoordigers van het Nederlandse volk, parlementariers van zowel de regeringspartijen als de oppositie zijn naar de West gekomen en zij hebben gesproken. Doordat men in Suriname sprak van een tijdbom die ze hadden achtergelaten, waren zij hier zogenaamd gewaarschuwd.

Ik citeer mr. Van Lier over het standpunt van de delegatie: „Het is beslist niet zo dat Nederland de Nederlandse Antillen en Suriname kwijt wil en evenmin dat men van de ontwikkelingshulp aan de Koninkrijkspartners in Den Haag afwil. Wat wij wel willen is een grondige wijziging van het Statuut en **dat de Antillen op korte termijn zelfstandig worden**". Duidelijke taal! Als het koloniserend land zo spreekt mag je dan zeggen: ik wil niet zelfstandig zijn of zoals vaak sommigen verlammend uitzuchten: ik kan niet zelfstandig zijn.

Stel je jezelf dan niet bloot aan de grofste vernederingen. Moet je niet omgekeerd redeneren en positief zeggen: ik wil zelfstandig en ik kan zelfstandig zijn als aan deze voorwaarden worden voldaan, als wij deze volkenrechtelijke overeenkomsten kunnen sluiten.

Ik heb eens een Antilliaanse filosoof dr. Jandi Paula toen hem werd uitgelegd dat de economische bezwaren zo groot zijn, dat ons volk nooit zelfstandig zou kunnen zijn en dat wij er niet eens aan hoefden te denken, horen zeggen: „Een volk dat ophoudt over zijn onafhankelijkheid te denken, houdt op een volk te zijn."

Korte termijn

Over het „wanneer" en het „hoe" van de zelfstandigheid zegt mr. Van Lier letterlijk: „Wij zijn van mening, dat naar een redelijk korte termijn moet worden gestreefd voor het voltrekken van die wijzigingen. In de Staten van Suriname hebben wij gezegd: Als bij de Staten van Suriname, de wens zou leven dit tijdstip ongeveer in het midden van de 70-er jaren te stellen, dan zal dit bij ons niet op bezwaren stuiten. Wij willen ditzelfde ook graag in het midden zeggen." en verder: „Maar bij het verkrijgen van zelfstandigheid van de Nederlandse Antillen hoeven naar onze mening die banden echt niet te verdwijnen. Men kan denken aan een gemenebestverhouding, of een soort dominion-status. Binnen zo'n raamwerk kan men zich velerlei oplossingen indenken, die heel best verschillend kunnen zijn voor de Nederlandse Antillen en voor Suriname".

Hoe komt het dat Nederland nu zo graag van de Nederlandse Antillen en Suriname afwil of zoals mr. Van Lier het liever zegt, wil „dat deze landen op korte termijn zelfstandig worden". Waarom de drang, vanwaar de haast?

Mr. Van Lier zegt dat alle grote Nederlandse partijen ernstige bezwaren hebben tegen artikel 43 van het Statuut en dat dit artikel alleen geschrapt kan worden, als men de zelfstandigheid (de onafhankelijkheid) van de Nederlandse Antillen en Suriname als uitgangspunt gaat kiezen. Artikel 43 knelt voor Nederland waar hij zegt, dat het waarborgen van de fundamentele menselijke rechten en vrijheden, rechtszekerheid en deugdelijkheid van bestuur aangelegenheid van het Koninkrijk is. Aangezien volgens het Satuut alle aangelegenheden van het Koninkrijk worden uitgeoefend door organen van Nederland, dient dus Nederland de menselijke rechten enz. te waarborgen en gewapende mariniers te sturen om binnenlandse onlusten te bedwingen. En dit wil Nederland niet. Voorziet men dan weer onlusten dat men zo'n haast heeft om de toestand te wijzigen? Is er bij het Nederlandse volk werkelijk zo'n gewetensbezwaar om fundamentele menselijke rechten en vrijheden, rechtszekerheid enz., gewapenderhand te waarborgen? Amerika heeft zijn jongens reeds twee keer naar Europa gestuurd om te sterven voor deze zelfde vrijheden.

Verzwegen

Ik ben van mening, dat de werkelijke reden tot haast en spoed inzake de onafhankelijkheid verzwegen wordt. Volgens mij is de werkelijke reden deze: Doordat de Antilliaan en de Surinamer Nederlander is, — een situatie door idealisten bedacht om kunsmatig van verschillende volkeren in verschillende werelddelen één volk te maken — kan de Surinamer en de Antilliaan zich ongestoord in Nederland vestigen, heeft dit ook bij de duizenden gedaan, valt daar op omdat hij kleurling is, wordt door misdragingen van enkelen over één kam geschoren en is daar niet welkom meer.

Ieder mens is tegen discriminatie zolang het niet hemzelf aangaat; dan is het geen discriminatie meer, maar gewoon bescherming van zichzelf.

Als nu de Nederlandse Antillen en dat Suriname zelfstandig zijn, dan kunnen de Antillianen en Surinamers zich niet meer zo maar in Nederland komen vestigen, want zij zijn geen Nederlander meer en zijn wij op een elegante manier van hen af.

Dát is de werkelijke reden van de haast en de drang achter het verlenen van onafhankelijkheid aan de West. Het zich thuis bedreigd voelen!

Slaaf

Ik wil hier even terloops op die slaaf terugkomen. Hij heeft altijd om vrijheid gevraagd en nu zijn kinderen, die de Shon als eigen kinderen heeft aangenomen, maar die echt vervelend worden, door het landhuis lopen en doen alsof zij heer en meester zijn, is de tijd aangebroken om hem zijn vrijheid te geven en van het gedonder af te zijn. Maar de slaaf ligt ziek met hevige koortsen en allerlei andere stoornissen. Is het goed om hem nú als vrij mens het bos in te sturen? Is het niet beter, menselijker, hem te helpen genezen en hem dan het tijdstip te laten uitkiezen wanneer hij wil gaan. Vooral die tijd, die hij u trouw heeft gediend, gunt jij hem toch wel deze keuze? Of zijt gij zo wreed, de Nederlander gebruikt het woord „nuchter", dat gij hem ziek, terwijl hij niet eens op eigen benen kan staan, het bos instuurt?

Nederland heeft er belang bij, dat wij zo snel mogelijk zelfstandig worden en streeft daarnaar. Wij zijn dus verplicht onze situatie kritisch te bekijken en ons voor te bereiden, willen wij als volk nog enig zelfrespect behouden. Onze sociaal-economische toestand moet door deskundigen worden doorgelicht, de geneesmiddelen moeten worden aangegeven en moeten ingenomen worden, hoe onaangenaam zij ook smaken, misschien is zelfs een zware operatie nodig, want wij moeten beter worden om op eigen benen te kunnen staan.

Laten wij aannemen dat dit probleem opgelost kan worden en laten wij dan zonder deze pressie van economische onmogelijkheid, onze staatkundige situatie in vogelvlucht bekijken.

Moederwetten

Ons staatsrecht wordt beheerst door drie moederwetten: het Statuut, de Staatsregeling en de Eilandenregeling. Het Statuut is de overeenkomst tussen de Antillen, Suriname en Nederland gesloten met goedkeuring van de volksvertegenwoordiging en waarbij wordt geschapen: het Koninkrijk der Nederlanden. De Staatsregeling regelt de hoofdzaken van onze staatsinrichting en van de staatswerkzaamheid. De Eilandenregeling regelt het bestuur van elk der eilandgebieden. Er zijn vier Eilandgebieden: het eilandgebied Curacao, Aruba, Bonaire en de Bovenwindse Eilanden.

Het Statuut regelt dus onze verhouding met Nederland. En men heeft ongetwijfeld vaak de kreet gehoord: het Statuut moet op de helling. Deze kreet kwam eerst van onze kant: denk aan de Algemene Maatregel van Rijksbestuur in 1960 toen het Bestuurscollege van Curacao naar huis werd gestuurd en denk aan de beslissing in 1970 toen de gouverneursbenoeming van dr Jonckheer ongedaan werd gemaakt. Nu komt de kreet ook van Nederlandse kant, nu zij in 1969 troepen hebben moeten sturen en nu hun steden overstroomd worden door zwarte Surinamers en Antillianen. Hiermee zijn ook meteen de voornaamste knelpunten van het Statuut welke, toen hij tot stand kwam, werd uitgeroepen tot het document dat ons volledige autonomie zou geven, aangestipt. Er is dus artikel 3 van het Statuut waarin de aangelegenheden worden genoemd welke door het Koninkrijk worden behartigd. De voornaamste zijn: de handhaving van de onafhankelijkheid, de defensie, de buitenlandse betrekkingen, het Nederlanderschap.

Conflictssituatie

Er is paragraaf 2 waarbij wordt geregeld hoe de behartiging van de aangelegenheden van het Koninkrijk geschiedt. Zoals ik al zei met organen van Nederland aangevuld met één of twee ministers van de Antillen. Hierbij valt vooral op artikel 12, waarbij als er conflict is de beslissing wordt gelegd in handen van een vergadering welke bestaat uit drie Nederlandse ministers en 2 Antilliaanse of drie Nederlandse ministers en 1 Antilliaanse en 1 Surinaamse minister. In een conflictsituatie, een meerderheid vooráf! U begrijpt dat een knelpunt is als uitgegaan wordt van "op voet van gelijkwaardigheid" zoals in de preambule van het Statuut staat vermeld. Een ander knelpunt, ditmaal voor Nederland vormt het reeds genoemde artikel 43 waarbij bepaalde rechten en vrijheden worden gewaarborgd door het Koninkrijk en waardoor Nederlandse mariniers naar de West kunnen worden gestuurd om deze rechten te herstellen en te handhaven.

Voor de West knellen in het Statuut als men het heeft over de autonomie en de zelfstandigheid wel het meest artikel 44 en artikel 50. Deze artikelen openen de mogelijkheid dat het Koninkrijk, lees Nederland, bepaalde landsregelingen dient goed te keuren voordat deze in werking kunnen treden en bepaalde wetgevende en bestuurlijke maatregelen kan schorsen en vernietigen. Van dit laatste artikel zegt mr Carlos Dip in een nota aan dr W. van Leeuwen terecht: "Het lijkt mij dat bij de formulering van de bepalingen van een nieuwe rechtsorde deze bepaling in geen geval kan blijven bestaan, aangezien zij de zelfstandigheid in het hart treft".

Moeten wij naar zelfstandigheid dan dient dus in de eerste plaats het Statuut te worden gewijzigd of ik zou liever zeggen te worden vervangen. Want wil men zelfstandigheid dan moet in de eerste plaats ervan worden uitgegaan: het land is onafhankelijk, het heeft zijn eigen grondwet, zijn eigen wetten en andere regelingen en gaat dan als zelfstandige een volkenrechtelijke overeenkomst sluiten met een ander land — in ons geval gebaseerd op de eeuwenoude bindingen, zie ik geen ander dan Nederland — waardoor zijn bestaanszekerheid en zijn onafhankelijke status kan worden gegarandeerd.

Is nu samenwerking met Nederland **uitgaande van een onafhankelijke status mogelijk. Natuurlijk is dit mogelijk. Wij hebben in de wereld tal van voorbeelden waarbij Staten zich verenigden (USA), waarbij Dominions werden geschapen, waarbij Federaties werden gemaakt. Maar zal Nederland verbonden willen blijven? Ik denk van wel. Ofschoon ik moet zeggen dat Nederland een slechte naam heeft voor wat betreft landen het bos in sturen. Ik denk b.v. aan Nieuw-Guinea, aan de Molukken! Maar ook deze zijn lessen voor Nederland geweest en ik denk niet dat men weer deze fouten zal maken. Het zal dus een kwestie worden van aan tafel zitten en elkaar tegemoet komen. Maar men begrijpt dat het de hoogste tijd is dat onze staatsrechtge**leerden samen met onze politici de juiste weg naar onze zelfstandigheid bepalen, hierbij rekeninghoudende met alle factoren die een rol spelen. En hier hoeven wij, ook al wordt van de andere kant pressie uitgeoefend, niet over één nacht ijs te gaan. Wij zullen het bos ingaan als wij klaar zijn en uitgerust met die gereedschappen en middelen die ons voortbestaan garanderen. Wij hebben te regelen de staatsrechtelijke verhoudingen op onze eilanden, onze staatkundige structuur als natie en onze verhouding en overeenkomsten met Nederland en andere landen waar wij volkenrechtelijk mee willen samenwerken. Wij hebben onze interne sociale en economische problemen welke tegelijkertijd aangepakt en opgelost dienen te worden.

Maar het voornaamste bij dit alles is, wij moeten onze mentaliteit richten op de zelfstandigheid, wij moeten willen en dan zullen wij kunnen. Welke zijn de voornaamste kentekenen van een volk: een bepaald grondgebied, een eigen taal en een gelijkgerichtheid. Wij zijn, (de Benedenwindse Eilanden zeker), wij zijn een volk. In Nederland worden wij samen met de Surinamers al zeker beschouwd als een "ander" volk.

Het is vijf voor twaalf en iedere burger dient zich voor te bereiden op het burger zijn van zijn eigen land.

Wordt er momenteel aan deze problemen gewerkt? Zeker. De politieke partijen hebben in communiqués hun visie gegeven over de staatkundige toekomst.

Dr W. van Leeuwen heeft in een verslag aan de Staten omtrent onze toekomstige staatkundige structuur een praktische mogelijkheid aangegeven voor onze onafhankelijkheid, te beginnen bij de eilanden, deze samenbundelend tot een natie en deze weer in verbinding met Nederland met een soort Unie statuut.

Eenieder die gaat nadenken over onze aan de gang zijnde staatkundige ontwikkeling moet dit verslag van dr Van Leeuwen lezen. Verder: de Statencommissies zijn bezig zich te beraden. De regering heeft meerdere adviezen over deze aangelegenheid. U ziet er wordt aan gewerkt.

Maar hierbij wordt volgens mij niet voldoende beseft, dat het volk onafhankelijkheidsbewust moet worden gemaakt? Onafhankelijkheidsbewust met open oog voor realiteiten, beperkingen en mogelijkheden.

Ik vrees dat als men te laat hiermee begint de demagogen op onverantwoorde wijze de slaaf iets zullen influisteren en deze zonder na te denken het bos in zal lopen. De onafhankelijkheid zal komen of u dat wil of niet en vele kortzichtige politici zullen populaire leuzen opwerpen, die later hol zullen blijken te zijn en zij zullen vooruit gaan lopen en bevreemdt u niet als het onvoorbereid volk hen volgt.

Sentimenteel

Onafhankelijkheid is sentimenteel en uitermate geschikt om volksgroepen in beweging te brengen. Een onverantwoordelijke politicus die op geen andere wijze vat kan krijgen op het volk, zal, als de anderen twijfelen en zeggen van "het kan niet" dit aangrijpen om aan de macht te komen. Daarom is het zaak dat ieder, die dit land liefheeft van nu af aan zich positief tegenover de zelfstandigheid opstelt. Pas dan kunnen wij ons tempo zelf bepalen. Pas dan kunnen wij met open oog voor de realiteit onszelf die beperkingen opleggen, opdat wij kunnen voortbestaan, met eigenwaarde en die welvaart, die ons op grond van onze inbreng toekomt.

U moet dus niet meer, zoals velen, zeggen: Wij zijn te klein, wij zijn te arm, wij zijn te afhankelijk, wij kunnen nooit zelfstandig zijn. Wij zullen in de toekomst zelfstandig zijn, hoe moeten wij dan onze zelfstandigheid inkleden, wat moeten wij allemaal bereiken voordat wij hiervoor klaar zullen zijn, hoe moeten wij onze bestuurders voor de toekomst vormen, welke welvaartsbronnen moeten wij aanboren?

Het vreedzaam naast elkaar voortbestaan van naties wint in onze wereld steeds meer veld. Het krankzinnige van oorlog voeren en elkaar overheersen verdwijnt steeds meer en meer, zodat ookde kleinen een kans hebben. Willen wij straks nog een volk en een land zijn, dan moeten wij nú nadenken over het tijdstip en de wijze waarop wij straks onafhankelijk zullen zijn. En wij moeten er naar toe werken. En dan ben ik overtuigd dat de verheffing en de vooruitgang van ons volk bereikt zal worden door de onafhankelijkheid, dat dát ons reeds een gelukkig en welvarend volk maken zal.

Basketb voortijdi beeindi

ORANJESTAD. – De wedstrijd tussen de Chi club en de junioren van een vroegtijdig einde ge gens het ongedisciplinee de spelers van RCA floo rechter twee minuten vo af. De Chinese youth cl dat moment met 2 Topscorer voor de C club was William Lee RCA R. Martinus met 4

De spelers van RCA, een straffere leiding beh ten meer de man dan de resulteerde in achttien fo

Voor de tweede wed de B-teams van Ritz kwamen de scheidsrech waardoor weer nodel moest worden. Carib 33–10, na bij de ru voorgestaan te hebbe waren Ralph Kuiperi bij 14 en Ri Estrada bij punten. De ontmoeting A-klasse tussen Ritz en bizonder spannend ve rust stond Ritz met maar na de hervatting bleef de strijd gelijk op de laatste minuten. To er een schepje bovenop erin een 54–41 ove behalen. Bij RCA waren met 16 en Eddy Ras m de beste scorers, en bij Frank Zaandam met 17

SABA ach MMC-wer

WILLEMSTAD. – N van de recente stak werknemers van Mij Curacao nv (MMC) informatie-blad van de stichting in Rotterd hoop uit, dat de werkn niet hun hoofd buig kapitalisten omdat dez eens over hun ruggen h maken van anderhalf m SABA spreekt de hoop overheid ditmaal de z kanten zal bekijken en ning van de werkne stellen. Aan de werk door SABA steun toeg